



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



*In Memory of*  
**STEPHEN SPAULDING**  
*1907 - 1925*  
*CLASS of 1927*  
**UNIVERSITY OF MICHIGAN**

MMJ:chm 1927

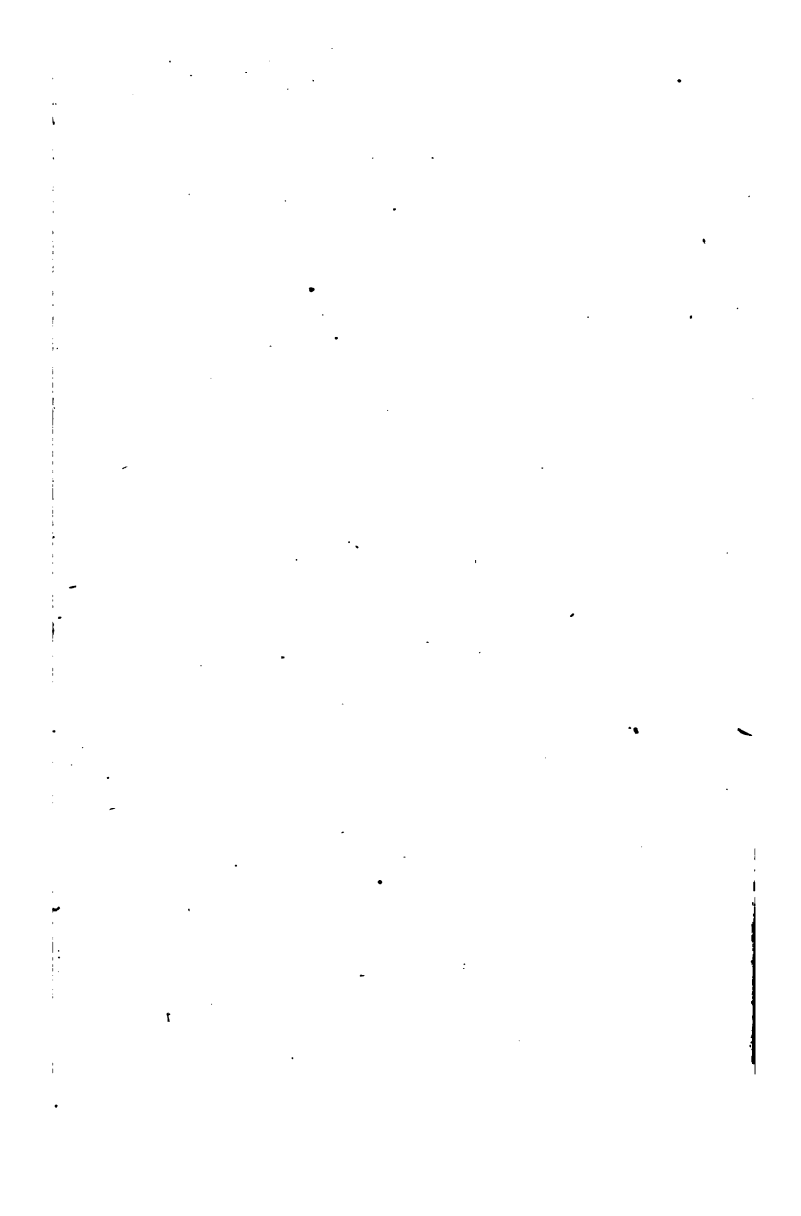
BV  
368  
H4  
02  
D9

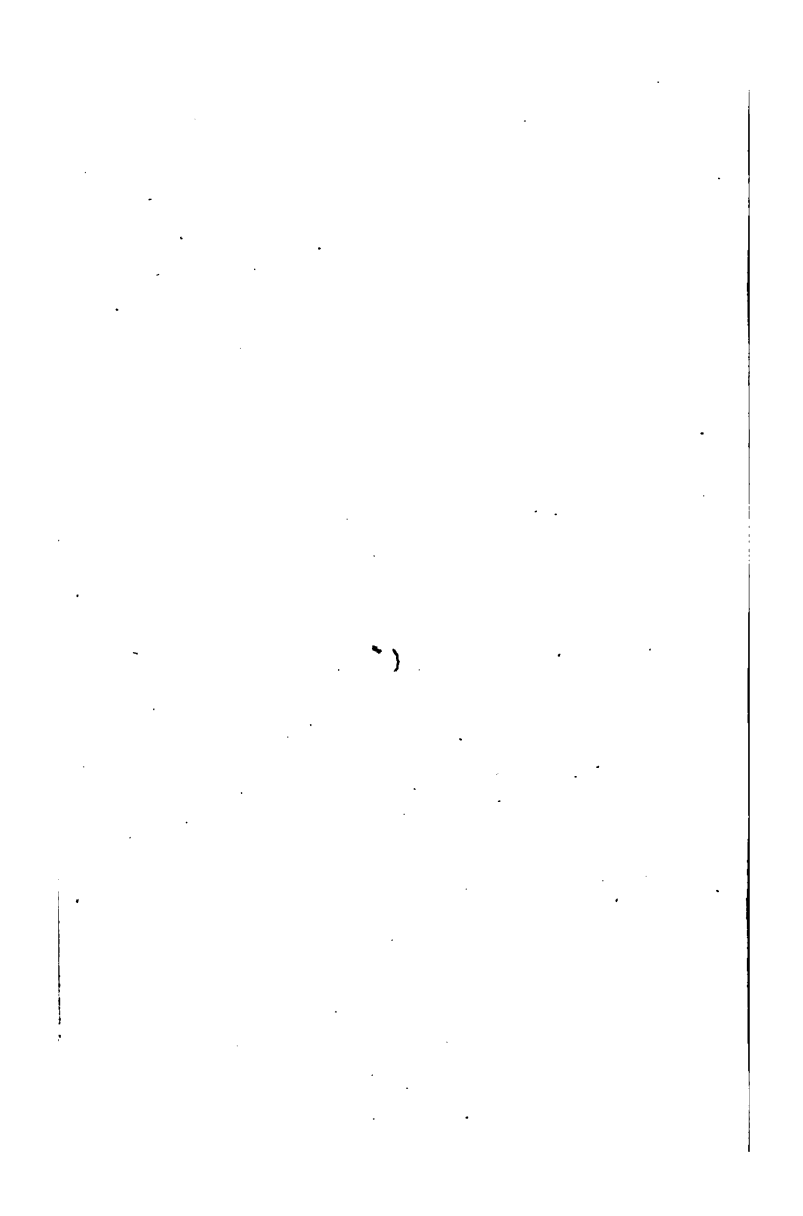
1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that proper record-keeping is essential for transparency and accountability, particularly in financial matters. The text outlines various methods for organizing and storing data, including digital databases and physical filing systems. It also mentions the need for regular audits and reviews to ensure the integrity of the information.

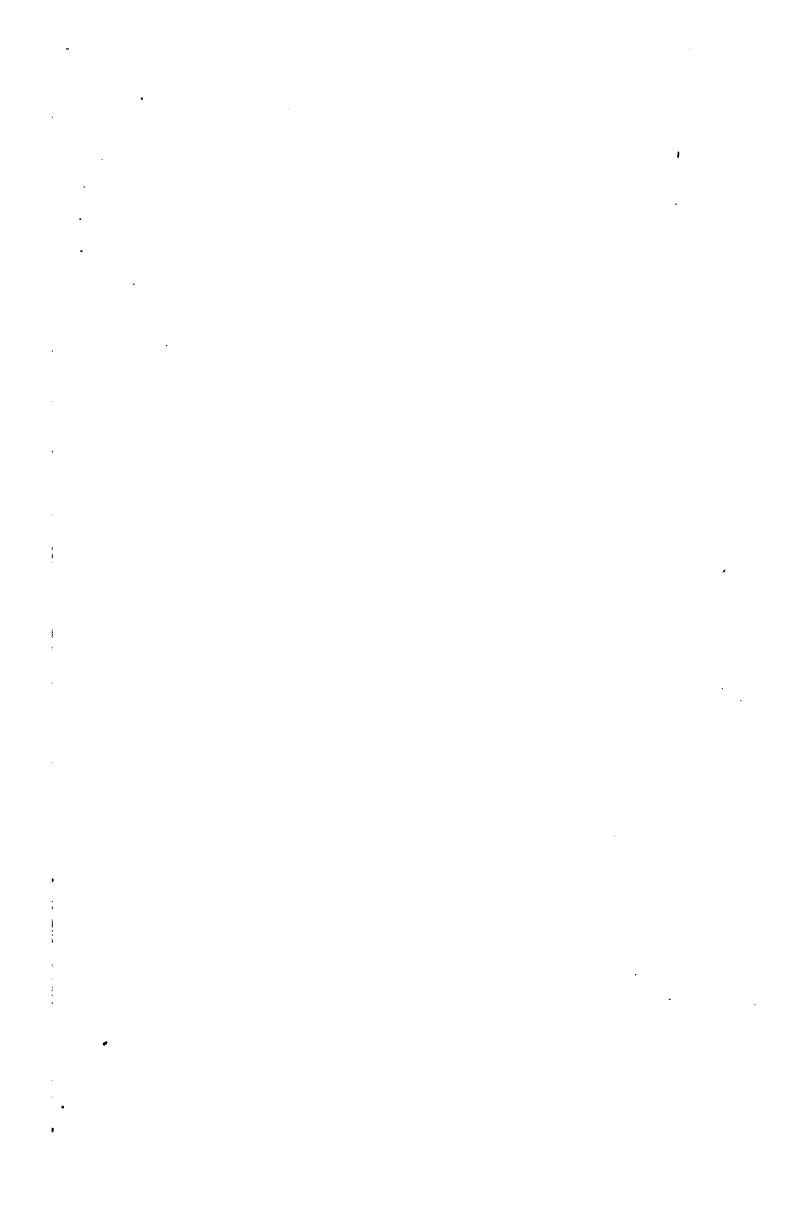
2. The second section focuses on the role of communication in achieving organizational goals. It highlights the importance of clear and concise communication channels, both internally and externally. The text suggests implementing regular meetings and reports to keep all stakeholders informed and engaged. It also discusses the benefits of open communication in fostering a collaborative work environment and resolving conflicts effectively.

3. The third part of the document addresses the challenges of managing resources efficiently. It notes that organizations often face constraints in terms of time, budget, and personnel. To overcome these challenges, the text recommends prioritizing tasks and delegating responsibilities appropriately. It also suggests using technology to streamline processes and reduce manual errors. The importance of monitoring resource usage and making adjustments as needed is also emphasized.

4. The final section discusses the importance of continuous improvement and innovation. It states that organizations should not be satisfied with the status quo and should always be looking for ways to enhance their performance. The text encourages a culture of learning and experimentation, where employees are encouraged to share ideas and take initiative. It also mentions the importance of staying updated with industry trends and adopting new technologies when they offer significant advantages.









THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY



Dwight, Edwin W. R.

KA MOORELLO

1870 - 1880

1880 - 1890

1890 - 1900

1900 - 1910

1910 - 1920

1920 - 1930

1930 - 1940

1940 - 1950

1950 - 1960

1960 - 1970

1970 - 1980

1980 - 1990

1990 - 2000

2000 - 2010

2010 - 2020



*Wright, Edwin W. L.*  
KA MOOLELO

O

HENERI OPUKAHAIA,

UA HANAUIA MA HAWAII, M. H. 1787,

A

UA MAKE MA AMERIKA,

FEBERUARI 17, 1818.



OIA KA HUA MUA O HAWAII NEL.



PAHA E  
KO AMERIKA AHAHUI TERAHA,  
NU IOKA.  
1867.



Steph. Spaulding  
Mem. Coll.  
Hawaiian Board  
11-19-30

## OLELO HOAKAKA.

---

O KA nui o keia Moolelo, ua unuhiia nologo mai o kekahi buke i paaia ma ka olelo Haole, ma Amerika Huipua. Ua huli hou ia nae, a ua hooponoponoia kekahi mau hemahema o ua buke nei. O kekahi mau mea hoi, ua hookomo hou ia, no ka moolelo a Rev. S. W. Papaula i imi ai ma Kealakekua, Hawaii.

He mea nui no kakou o Hawaii nei keia moolelo o Heneri Opukahaia; no ka mea, o ka makamua ia o na hana kupaianaha a ke Akua i hana lokomaikai mai ai i ko kakou Lahui nei; a no loko mai o ia hoomaka ana i mahuahua mai ai ka malamalama, ka naanao, a me ka pono ma Hawaii nei, a hiki wale i keia manawa.

Ina e lilo keia wahi moolelo i mea e mahuahua'i ko kakou aloha i ka Haku, a me ko kakou hoonani ana ia Iehova, ua lawa iho la.

612-26-326WB



# PAPA KUHIKUHI.

---

## MOKUNA I.

KONA WAHI MOOLELO MAMUA O KONA HIKI ANA I AMERIKA—  
Ka hanau ana—ke kua—make kona mau makua i ka  
pepehiia—lawepioia—pakele a noho pu me kekahi ma-  
kua ona—holo i Amerika—ku ka moku ma Kina—Nepe-  
tune—ku ma Nu Ioka----- 7

## MOKUNA II.

KONA HIKI ANA I AMERIKA A NOHO OIA MA NU HAVENA, A  
MA TORINIFODA—Pae ma Nu Ioka—noho ma Nu Have-  
na—aoia e Mr. Duaita—hiki ole ke puana i kekahi hua—  
halawai mua me Mr. Mila—noho pu me Mr. Mila ma  
Torinifoda—mahiai—aoia i ke kakaulima----- 27

## MOKUNA III.

KONA NOHO ANA MA ANEDOVERA—Hiki aku i Anedovera—  
ka pule mua ana—hele i ke kulanui ma Barapoda—hoi  
hou i Anedovera—loaa ka manao mihi—halawai me ke-  
kahi hoa Hawaii—noho me Mr. Abota—he mau leta—  
noho ma Holisa----- 41

## MOKUNA IV.

KA MIHI ANA IA KRISTO IMUA O KA LEHULEHU—HOOKAAWA-  
LEIA NO KA HANA MISIONARI—Noho mā Litepila—lilo i  
haumana o kekahi Ahakahuna—noho me Mr. Hareve  
ma Gosena—komo i ka Ekalesia ma Torinifoda—lilo  
malalo o ka Ahahui misionari ma Bosetona----- 58

## MOKUNA V.

KONA HOOMAKAUKAU ANA NO KA OIHANA MISIONARI—Haalele ia Gosena—noho me Mr. Perenetike ma Kanaana—lilo i hoahale no Rev. Mr. Perekina—kaahale laua e paipai i na ekalesia e kokua misionari—manao mahalo o Mr. Perekina—noho ma ke Kula misionari ma Konewelee—hoomakaukau no ka oihana haiolelo—loaa ka mai a make iho la----- 68

## MOKUNA VI.

NA LA HOPE O KONA OLA ANA A ME KONA MAKE ANA—Ka olelo a Mrs. Stone no ko laua kamailio ana—lana ka manao iloko o ka pilikia o ka mai—kona mau hoa Hawaii—nui ke aloha ia lakou—kona manao hope loa ia lakou, me ka lulu lima—aloha i na makamaka, a make lanakila no—kona ano kino a me kona ano noonoo—he wahi mau leta ana i kakau ai ----- 79

## MOKUNA VII.

HE MAU MANAO HOPE—Kupaianaha ka ke Akua hana ana—aole hoopaia ko ke Akua lokomaikai—ola na mea a pau i lohe i ka Euanelio a manaoio—lokomaikai ke Akua i kona hoomakaukau ana i alanui e hiki aku ai ka Euanelio ma Hawaii nei i ola keia lahui ----- 95



# KA MOOLELO

o

## HENERI OPUKAHAIA.

---

### MOKUNA I.

KONA WAHI MOOLELO MAMUA O KONA HIKI  
ANA I AMERIKA.

O Keau ka makuakane, o Kamohoula ka makuahine. Hanau mai la na laua keia keiki, o Opukahaia, a me kekahi keiki e iho, kona muli mai, (aole i loaa ka inoa o ia keiki.)

Ua hanau o Opukahaia i ka makahiki 1787, ma Kau, i Ninole, ma ka Mokupuni o Hawaii.

Ua kapaia kona inoa mamuli o ke kahaia ana o ka opu o kekahi alii; nolaila i kapaia ai o Opu-kahaia.

A hiki mai la ka wa o ke kauhā ana o Ka-

mehameha me Namakeha, oia ke kaua o Kaipalaoa i make ai o Namakeha, i ka makahiki 1797, o na makua o Opukahaia ka i make pu iloko o ia kaua ana, a me kahi kaikaina uuku a Opukahaia, a pakele mahunehune wale oia nei. Ua aneane umi na makahiki o Opukahaia i kela manawa. Penei kahi moolelo a Opukahaia no ia mea.

“Elua aoao i hoopaapaa no ka mana Apuni o ia aina.” (Oia paha o ko Kamehameha a me ko Namakeha.) “Hoouka ia ke kaua, a weliweli loa ka luku ana. Hoopioia ka aoao nona ka makuakane o Opukahaia, a auhee nui aku. I ka lanakila ana mai o ko lakou mau enemy, lukuia no hoi ko laila mau kauhale. Eia nae, ua kukala e ia ka hoea lanakila ana mai o ko lakou poe enemy. Nolaila, hopu iho la ka makuakane i kana wahine, a me na keiki elua a laua, a holo aku la i ke kuahiwi. Malaila lakou i pee ai i kekahi mau la, iloko o kekahi ana. Aka, no ka nui loa o ko lakou pilikia i ka makewai, puka mai la lakou i kekahi la ae e imi i ka wai e inu. Loaa ia lakou kekahi wai mapuna e kokoke ana ilaila, a oiai lakou e inu ana,

hoea hikilele mai la ka enemi. Ia manawa, ua holo koke ka makuakane, no ka pihoihoi o ka manao. Aka, ia ia e holo ana, uwe aku la kana wahine a me na keiki, a no kona aloha ia lakou, hoi mai la oia e kokua ia lakou. A i kona hookokoke ana mai ia lakou, ike ae la oia i ka enemi, ua kokoke loa mai, holo hou aku la oia. Ike ae la ka enemi i ka nui o kona aloha i kona ohana, hopu iho la lakou i kana wahine a me na keiki, a hooehaeha aku la ia lakou, i mea e hoea hou mai ai ka makuakane i loa aku lakou ia ia. A ua ko no ko lakou manao. No ka mea, i kona lohe ana i ka uwe kumakena ana o kona ohana iloko o na lima menemene ole o ka enemi, aole hiki ia ia ke hoomanawanui hou aku. Hoi hou mai la no ia, a o ko lakou hopu no ia ia ia a pepehi pu ia ia me kana wahine. Ia manawa nae, lalau ae la o Opu-kahaia i kona wahi pokii a waha iho la, hoao ae la e holo aku i pakele. Aka, ua alualu koke ia a loa, a make koke ae la kahi pokii i ka houia e ka pahua. A o ua o Opu-kahaia nei, ua hoolai nae, no ka mea, ua ike lakou, aole ia i opio pio loa, e luhi wale ai lakou i ka malama ana, aole hoi i kanaka makuu ae, e makau aku ai lakou ia ia."

Nolaila, ua lilo o Opukahaia, ia manawa, i pio iloko o ka lima o na enemi. Hoihoiia aku oia me lakou, a na ke kanaka nana i pepehi i kona mau makua, i hawe pu aku ia ia, a i kona wahi iho ma Kohala. Ia ia nae e noho ana malaila, loaia iho la oia ia Pahua, ke kaikunane o kona makuahine, a hoihoiia aku i Kona, a noho pu iho la me Pahua ma, a me Hina ma, ma Napoopoo. A ia ia i noho ai malaila, aoia iho la oia i ka oihana Kahuna o ka wa kahiko. He keiki hoolohe o Opukahaia, aole nae he mahiai, a me ka lawaia, aole no hoi oia i ao nui ia ma ia mau hana. O ke ao kahuna wale no kona make-make nui, a ua lilo ia he puni nana e malama mau ai, i na po kapu o ka Hainapule. O kona mea nana i ao i ka oihana kahuna, o Pahua no. He kahuna akamai keia i aoia e Hewahewa, ke Kahuna Nui o ka heiau o Hikiau. A loaia ia Opukahaia ka ike i na mea o ka oihana kahuna, alaila, kukulu iho la oia i kona wahi heiau pohaku maloko o Helehelekalani; a kukulu no hoi i hale maluna iho o kona wahi heiau, me ka malama ana i keia mau Akua ekolu, o Lono, o Kukaohialaka, a o Kukailimoku. A ma keia wahi

heiau ana i kukulu ai, ua kanu iho no oia he mau niu ekolu, a ke ulu nei lakou, a ke hua nei. Ke ola nei no kona ohana ma Kona Hema, o Hina kona inoa, ua hele nae a kuakea ke poo i ka hina, a ua palupalu no hoi ia e noho nei. (M. H. 1866.)

Maanei nae, e hoi hou kakou e nana i kahi moolelo a Opukahaia i kakau iho ai no kona noho ana ma Kohala, a ma ia hope mai.

“Oia kanaka,” wahi ana, “ka mea nana i pépehi kuu makuakane a me kuu makuahine, ko’u mea nana i hoihoi i kona home. He wahine maikai kana, a he wahine lokomaikai no hoi; a pela no kana kane, aka no kona pepéhi ana i ko’u mau makua, aole au i oluolu iki. Mahope iho o ko’u noho pu ana me keia kanaka no ka makahiki hookahi a elua paha, loa ia’u kekahi kaikunane a ko’u makuahine, oia hoi ke kahuna o lakou; aka aole nae ia i ike he aha la wau—no ka mea e ukulii ana no au i kona manawa i ike ai ia’u ma ko’u home me ko’u mau makua—a hai aku la au. I kona wa i lohe ai i ka inoa o ko’u makua, kulu iho la kona mau waimaka a moe haalulu iho la. Aole ona makemake e hoi hou au e noho pu me kela kanaka nana i

pepehi kuu makuakane a me kuu makuahine, aka e noho me ia e like me ka loihi o ko'u noho ana. Olelo aku au ia ia, e hoi hou au i hope a e ike i kela kanaka, malia paha o hookuu mai no hoi ia ia'u. Ua hanaia keia mea ia wa, hoi aku la au i ka hale, a olelo aku la i ke kanaka i na mea a pau a ke kaikaina o kuu makuakane i olelo mai ai ia'u. Me he mea la nae, oia olelo ana aku au ia ia, he mea oluolu ole ia nona. I kona manawa i lohe ai i na mea a pau au i hai aku ai ia ia, ua wela loa ia i ka inaina; me he mea la, e nana mai ana ia ia'u me he mau apana liilii la ia manawa. Aole ia e hookuu mai ia'u a hiki i kona wa make, a i ole ia o ko'u ola ke laweia e ia. Mahope iho, aole i loihi, hele aku la au a hai aku la i kahi o ke kaikaina o kuu makuakane i ka mea a ke kanaka i olelo mai ai ia'u. Aole ia i hookuu hou mai e hoi hou i ka hale o ke kanaka, a hiki i ka wa i hiki kino mai ai ua kanaka la, alaila, kuku pu laua me ia no keia kumu. Mahope iho o kuu noho ana me ke kaikaina o kuu makuakane, elua a ekolu paha la, lele mai la ke kanaka i kona hale e lawe hou ia'u i kona home. Aka, olelo aku ke kaikaina o kuu

makuakane ia ia, he keiki pono i au nana, aole ia e hookuu ana ia'u e hoi hou e noho pu me ia; a i ole ia ina ia e lawe ia'u, e lawe no ia ia maua a i elua. Aole i pane nui mai ke kanaka, no ka mea, he kahuna ke kaikaina o kuu makuakane. Aka ua olelo aku au i ke kaikaina o kuu makuakane, ina au e noho pu me ia, e malama pono ia'u e like me kona malama ana. Olelo aku la no hoi ia, 'ae.' I ka pau ana o keia mau mea a pau, noho iho la au me ke kaikaina o kuu makuakane no kekahi mau makahiki he nui wale."

Me he mea la, iloko o keia manawa, a mamua aku o ka hoihoiia ana mai o ke kuikahi i Hawaii nei, ka hoikeia ana mai o ka lima o ke Akua Mana Loa ma ka hoopakele alua ana ia Opukahaia mailoko mai o ka make hikiwawe a weliweli hoi. Maanei, e hoomaopopo ka mea heluhelu i ka lokomaikai o ke Akua, a me kona mau manao maikai, me ia ia Iosepa, ana i manao iho ai no ko Heneri Kini, a no kona lahui, a no Heneri iho no hoi, i kona hoopakele ana i kona ola. Oia, a me ke kaikuahine o kona makuakane e ola ana, haule pu iho laua iloko o na lima o ka enemi. I kekahi la, akahi no a komo iho

iloko ona ka naauao, o ke kaikuahine o kona makuakane, a i ole ia, oia no ke pepehiia a make. O kona wahi kumu wale no i pakele iki ai, o ke kolo ana maloko o kekahi puka iloko o ka hale ilalo, a oia ka manao i kupu mua ae iloko ona i pakele ai ia. Malaila aku ia e hele ai a kahi mamao loa mai ka hale aku ona i hoopaaia'i. Aole nae i liuliu iho, ike aku la ia i ke kaikuahine o kona makuakane e laweia mai ana iwaho e na enemy he nui wale, a lawe loa ia'ku i ka pali, a malaila kona wahi i kiolaia'i a make iho la. Ua ike aku la ia i keia mea i hanaia; ia wa i kona manawa no i ike aku ai e hoi ana ka enemy, o kona holo pololei aku la no ia i kahi i make ai ke kaikuahine o kona makuakane me kona manao e kiloi ia ia iho a make pu me kona makamaka, no ka mea, ua komo iho ka manao iloko ona, o ka pilikoko hope loa ia o kona ohana. Aka, ia ia e holo ana, ike e ia mai la oia e kekahi alii a o ke poo o ia aoao, a nana i kauoha'e kekahi mau kanaka ona e hoihoi mai ia ia. O kona lele aku no hoi ia i ka pali, loa e i ua mau kanaka la, a hoihoiia'ku la ia i kahi i hoomoana'i o ka enemy, a ua hoopakeleia oia me ke aloha no



kana mau hana, a e ike koke no kakou ma ka moolelo e hiki mai ana mahope.

"I ka make ana o ko'u mau makua," wahi ana, "me lakou no au; ua ike no au i ko lakou pepehiia ana me ka elau, a me lakou pu no hoi ko'u wahi kaikaina uuku, aole i oi ae mamua o na malama elua a ekolu paha. Pela au i noho hookahi iho ai me ko'u makuakane ole a makuahine hoi ma keia honua waonahale. I iho la au ia'u iho, auwe no hoi au! he makuakane anei ko'u a he makuahine paha ma ka hale, i hiki ai ia'u ke hele e imi a loa lakou e noho ana ma ka hale?"

"Aole, auwe no hoi au e! A oiai au e paani ana me kekahi mau keiki e ae—a mahope iho o ko makou paani ana, hoi aku la lakou i ko lakou mau makua—a owau hoi, uwe iho la au, no ka mea, aohe o'u home. Ua laweia mai au mai ko'u home mai a hiki i keia wahi malihini, aole i naauao nui aku i kekahi mea, aka, ua makemake au i makuakane, a i ole ia i makuahine, a o ka moe wale iho la no i ka po me ke ao."

"Ia'u e noho ana me ke kaikunane a ko'u makuahine, ua kupu ae ka manao iloko o'u e haalele i kela aina (Hawaii,) a e hele ma ke-

kahi wahi e ae o ka honua nei. Aole no o'u manao nui i ko'u wahi e hele aku ai. Komo iho la nae ka manao iloko o'u, ina au e hele i ka aina e, loa paha ia'u ka maha a me ka oluolu, mamua o kuu noho ana malaila me ka makuakane ole a makuahine ole hoi. Manao loa iho la no au, ua oi loa aku ka maikai o kuu hele ana, mamua o kuu noho ana. Ma ia manawa, ua hiki mai kekahi moku mai Nu Ioka mai, o Birinola (Brintnall) ke Kapena. I loa no a komo ua moku la iloko o ke awa, ma kahi no o'u e noho ana, o ka hauoli koke ae la no ia o ko'u manao e ake no e holo, a ina i ku e ole mai ke Kapena o ko'u holo kauwa no ia nana, a hoolohe hoi i kana olelo. I loa no a kuu ka heleuma, o ko'u e-e aku la no ia iluna. O ka ninau koke mai la no ia o ke Kapena, o ka wai keiki la oe. Aole nae au i lohe iki aku i kana mea i olelo mai ai ia'u, no ka mea, aole hiki ia'u ke olelo i ka olelo Beritania.\* Aka, malaila no nae kekahi kanaka opio i ike i ka olelo Beritania, nana i olelo aku i ke Kapena he keiki au na ke Kahuna (ke kahuna o ia wahi.) Koi mai la ke Kapena e noho au maluna o ka moku ia po, a i kekahi la ae alaila hoi, olioli loa

iho la au ia mea, a o ko'u ae aku la no ia e noho. I ke ahiahi ana iho, kauoha mai la ke Kapena ia'u e ai pu au me ia. A malaila no kahi i noho pu ai o kekahi keiki he hoahеле no'u, o Toma Hopu kona inoa—o Toma, he inoa ia i haawiia aku e ke Kupakako o ka moku. Mahope iho o ka aina ahiahi, hooninainau mai la ke Kapena ia maua, ina he makemake ko maua e holo i Amerika. Ia wa, kunou koke aku la au i maopopo ai ia ia ua makemake io au e holo. He kanaka oluolu loa keia Kapena, a na kona lokomaikai i hoo hauoli mai i ko'u puuwai, me he mea la, he keiki pono i au nana, a he makuakane pono i hoi ia no'u. Nolaila, ua komo loa iho ke aloha iloko o'u, a hoomau loa iho la au ia mea no kona lokomaikai ia'u.

“Ia kakahiaka ae, koi mai ke Kapena ia'u e lele i uka e ninau i ke kaikunane o kuu makuahine, ina ia e makemake ana e hookuu mai ana ia'u e hele. Ia wa, o ko'u kau iho la no ia iluna o ka waa a holo aku la a pae iuka a loa ke kaikunane o kuu makuahine; e noho ana no ia ma ka hale. Ninau mai la ia ia'u i ko'u wahi i hele ai a ao kela po mamua. O ko'u hai koke aku la no hoi ia ia ia,

maluna au o ka moku, a malaila ko'u wahi i noho ai a ao ia po; a hai hou aku la no hoi au ia ia i ka'u mea i makemake ai, oia hoi ko'u holo ana i ka aina e, a me na mea a pau a ke Kapena i kauoha mai ai ia'u. I ka manawa o ke kaikunane o kuu makuahine i lohe ai e haalele ana au ia ia, o kona pani iho la no ia ia'u iloko o ka hale, no ka mea, aole ona makemake e hele au. Oiai e noho ana au iloko o ka hale, komo mai la kuu wahi kupunawahine a ninau mai la i ke kumu o kou makemake ana e haalele ia lakou, a hele aku me ka poe a'u i ike ole ai. Olelo aku la au ia ia, ua oi aku ka maikai o kuu hele ana mamua o kuu noho ana maanei. Pane mai la ia, ina au e haalele ia lakou, aole loa au e ike hou ia lakou. Olelo aku la au ia ia, aole e nui na malama e hala a hoi mai no au, ke mau nae kou ola ana. Ia manawa, o ka hale e mai la no ia o ko ia la mau waimaka, a pane mai la he keu au a ke keiki naupo. O kana mau wahi olelo wale iho la no ia, a puka aku la i waho o ka hale. I loa no i na wahi luahine kupunawahine nei o'u a puka i waho, o ko'u aloalo ae la no ia mao a maapei me ka manao e loa kahi wahi hakahaka e

puka ai i waho o ka hale. I ko'u manawa i ike aku ai he wahi hakahaka uuku ma ka aoao o ka hale, o ko'u wa no ia i puka malu ai i waho a holo aku la au a kau iluna o ka moku. I ka wa i lohe ai o ke kaikunane o kuu makuahine aia au iluna o ka moku, o kona kau iho la no ia iluna o kona waa a holo mai la iluna o ka moku me ka ninaninau ia'u. Aole i liuliu iho, o ko'u loa koke iho la no ia i kekahi kanaka o ko'u lahui, no ka mea, oia ka mea nana e malama ka moku, a nana au i lawe ae mai lalo ae a haawiia aku la au i ka lima o ke kaikunane o kuu makuahine, a hoi aku la maua. Ua olelo mai ia, aole ia e hookuu ana ia'u, aia a uku au i ka puaa no kona akua; (no ka mea, ua lawe ia au malalo o kona malu e ao ia'u ma ka oiha-na kahuna.)

Maanei kahi pohihihi o keia moolelo, aole i hoikeikeia mai ka uku io ia ana o ka puaa no kona hookuu io ia ana a me kona aeia ana e holo i Amerika. Aka, ua aeia no nae ia e holo.

"O ke kaikunane o kuu makuahine," wahi ana, "aole ia e hiki ke kaohi hou mai ia'u, a ua haalele aku au ia lakou me ka haawi aku

i ko'u aloha. O ko'u kaawale ana me lakou, aole ia he mea oluolu i ko lakou manao, aka, ua manao nui loa iho au e haalele i ko'u mau makamaka, me ka ike hou ole ia lakou ma keia ao. Mahope iho holo aku la makou i ka Pae Aina Sila (Seal) ma ka Akau Komo-hana aku o Amerika. Ma keia mau mokupuni, ua waiho iho ke Kapena i na kanaka he kanakolu no ka pepehi ana i ke Sila, a holo loa ae ia i Hawaii. Ua loaa aku no ia makou, e oluolu maikai ana no lakou. I waena o keia poe kanaka, ike iho la au i kekahi kanaka opiopio oluolu loa nona ka inoa o Rusela Hubada (Hubbard,) keiki a Kenela Hubada o Nu Havena. O keia Mika Hubada, he haumana ia no ke Kulanui o Iale; a he hoaaloha no hoi no Kristo. I kuu manawa i ike ai ia ia, e noho ana no o Kristo me ia, aole nae au i ike. Hauoli ke kanaka e hilinai ana i ke Akua! He kanaka lokomaikai o Hubada ia'u i ko makou holo ana, a nana au i ao mai i na hua palapala ma ka buke pela Beritania."

"Noho iho la makou ma keia mau mokupuni, (oia hoi na mokupuni o ka pae aina Sila,) no na malama eono, alaila, holo makou

i Hawaii. Aia hoi iluna o ua moku nei o makou, elua mau kanaka o ko'u lahui; o kekahi kanaka, manao no e noho i Hawaii, a o kekahi hoi, manao no e holo loa ma ia holo ana. Aole i liuliu ke kali ana o ka moku, he mau wahi la wale no; o ka holo no ia o makou i Kina, a malaila aku, holo makou i Amerika. Ma ia holo ana o makou i Kina, haule iho la o Toma kuu wahi makamaka aloha iloko o ke kai. No ka noonoo ole loa no, aole hoomaopopo i kahi ana e hele ai, hele no oia mawaho o ka moku e huki ai i bakeke kai i mea holoi pa, (no ka mea, oia hoi ke Kapena-poe.) I ka wa i luli ai o ka moku, o ka haule aku la no ia iloko o ke kai. O ke kahea ae la no ia o ke Kapena i na luina a pau, e pii mai iluna o ka papahale o ka moku, a kauoha ae la oia, e puaia na pea. Ia makou e lawelawe ana i na pea o makou, nalowale aku la o Toma kuu wahi makamaka mai o makou aku. Ia ia e au ana iloko o ke kai, wehe ae la oia i kona lole a pau i mama ai oia. A hoohuli ae la makou i ka moku; a hele imi aku la makou mahope ona. I ka loa ana'ku ona ia makou, ua kokoke e make. O ka loihi o ka manawa o kona noho ana

iloko o ke kai, elua hora me ka hapa. A i ko'u ike ana'ku ia ia, he mea e ko'u hauoli—no ka mea, ua manao wau o kona manawa no la ia e hele ai.

“A holo aku la makou ma ka ihu mua a makou i holo mai ai. Aole i emo, o ko makou hiki aku la no ia ma kekahi aina o Kina, a i ke ahiahi, mahope iho o ka napoo ana o ka la, hookuu iho la makou i ko makou heleuma. I ke kakahiaka ana'e, kipu makou i pu kahea no ke Pailata. I ka lua o ke kipu ana o makou; aia hoi kekahi manuwa Beritania e ku ana ma kahi mamao aku mai o makou aku, elima mile ke kaawale. A i ko lakou lohe ana i ka pu a makou, alaila, hoo-una mai la lakou i kahi wahi moku kialua o lakou, a pau aku la makou i ka laweia maluna ona no kekahi manawa. A laweia aku la ke Kapena o makou iluna o ka moku manuwa Beritania, a noho oia malaila a hala kahi mau la. A mahope iho, ae mai la na kanaka Beritania e hookuu ia makou; a haalele iho la makou ia wahi, oia hoi o Makao, a holo aku la makou i Kanetona (Canton.) A kuai lilo aku la makou i na ili sila a pau a makou, a hooili hou makou i ka moku o makou me



kekahi ano ukana e ae, oia koi ke ti inu, kinamona, lole lainakini, silika. A i ka pau ana o na malama eono, holo makou i Amerika.

“A hiki makou i ka Lae o Kuke Hope, a mamua mai paha; alaila, hoomaka mai la na luina haole o makou e hooweliweli mai ia makou. I mai la lakou, “Aia kekahi kanaka o Nepetune (Neptune) kona inoa, kona wahi kela, a o kona wahi noho nae, aia iloko o ke kai.” I ke ahiahi ana iho, hoomaka mai la ua poe luina nei i ka hana penei: Lawe ae la kekahi luina i ka pililakeke nui kahiko a aahu iho la oia, a he o-le ma kona lima; a o kona poo hoi, ua uhiia me ka ili-hipa; a hele aku la oia a mamua o ka moku, alaila, uwalaaui ae la oia me ka leo nui. Ia wa nae e noho ana maua me Toma kuu wahi makamaka mahope, mamua iho o ke kiahope, e hoolohe ana no maua i ke kamaio mai o kekahi poe luina ia maua no Nepetune, i ka holo mai maluna o ka waa-hao, me ka hoe hao. Alaila, ninau aku la o Toma no ke poho ole o ka waa-hao iloko o ke kai, “Aole,” wahi a kekahi o lakou, “He hiki no hoi ia ia ke hoolana, no ka mea, he Akua oia.” Ia makou e

kamailio ana, a o ka mea mua a makou i lohe ai, he leo no ka o-le. Penei:

"Aloha oe, e ka moku! Mai hea mai nei oukou?"

Pane koke aku la ke Kapena penei, "Mai Kanetona mai."

"Ua loaa anei ia oe kuu mau keiki?" wahi, a Nepetune.

"Ae," wahi a ke Kapena.

"Ehia mau keiki i loaa ia oe?" Ka ninau a Nepetune.

"Elua," wahi a ke Kapena. (Oia no hoi au a me Toma kuu wahi makamaka.)

"Ia lohe koke ana o maua ia i ana aku o ke Kapena 'elua,' ko maua piha loa iho la no ia i ka makau a ane make, a manao hou ae la maua i ka aina hanau. Makemake loa o Nepetune e ike ia maua, aka, aole nae hoi o maua lihi launa aku. Hoomau mai la no oia i ke kahea ia maua, e hele aku i ona la, a i ole, lawe oia ia maua a elua i mau kauwa nana. Nolaila, o ko maua hele koke aku la no ia, a lulu lima maua me ia ma ke ano makamaka. Kuhi no hoi au he kanaka elema-kule loa la, i ka ike ana aku i ka loloa o ka umiumi, o ke poo hoi ua hele a poohina; i

ka uhiia ana iho i ka ili-hipa maluna. A mahope iho o ko maua kamailio ana me ia, makemake ae la oia i mea inu. O ko'u hele aku la no ia e hoopiha i na bakeke i ke kai, (e like me ka olelo a na luina ia maua,) o ko'u lawe mai la no ia a waiho imua ona, elua bakeke kai. O ko ia la lalau iho la no ia i ka o-le ana, a hoo mai la iloko o kuu waha i ka nuku, i inu ai au i ke kai a'u i lawe mai ai. Aka, ia ia i kulou aku ai e lalau aku i na bakeke kai, o ko'u paa ae la no ia i ua kanuku nei a kau ae la ma kekahi papalina o'u, i ole ai wau e inu i kauwahi kulu kai; aole nae i ike mai, ua poelele loa iho la. A o Toma hoi kuu wahi makamaka, ua piha loa oia i ka makau, a inu iho la oia i kekahi bakeke kai a pau loa. Ia kakahiaka ana ae, o ka maimai la no ia o Toma, a o ka luai aku la no ia mai ke kakahiaka a ahiahi.

“Ma keia wa, ua aneane e pau loa ka ai a makou a me ka wai, hookahi wale no wahi berena no ka la, a he hookahi paina wale no o ka wai a ke kuke e ninini ai i wai ti no makou. Kau nui aku la makou e ake o ka ike aku i kekahi moku. A hala kekahi mau la, kokoke makou i kekahi moku kuna, mai

Bosetona mai, e holo ana i Inia Komohana. Ko makou ki aku la no ia i ka pu, i kali mai ai o ia; a kali io mai la no ua moku la. A loa mai la ka ai a makou a nui e like me ka makemake, ua lawaia ai na makou a hiki i ko makou ku ana i Nu Ioka."

## MOKUNA II.

KONA HIKI ANA I AMERIKA A NOHO OIA MA  
NU HAVENA, (NEW HAVEN) A MA TORINIFO-  
DA, (TORRINGFORD.)

“HIKI makou i Nu Ioka i ka makahiki  
1809; noho makou a hala kahi mau pule, a  
mahope mai o ka pau ana o ka waiwai o ka  
moku i ke kuaiia e ke Kapena, alaila haalele  
iho la na luina o makou, a hoi aku la kela  
mea keia mea i ko lakou wahi iho. Noho no  
maua me Toma kuu wahi makamaka, me ke  
Kapena iluna o ka moku. I kekahi ahiahi,  
hele mai la kekahi mau keonimana elua ilu-  
na o ka moku e ike ai ia maua. I ka pau  
ana o ke kamailio ana a makou, koi mai la  
laua ia maua e hele pu maua iloko o ka hale  
hana lealea, e hoikeike mai ai ia maua i na  
mea hou. O ko maua hele aku la no ia me  
laua a hiki iloko o ka hale lealea, i nana aku  
i ka hana, aohe kanaka mai he ai, aole au i  
ike i ka lehulehu o na kanaka e like me ia  
mamua. Noho maua a ahiahi, hoi maua ilu-  
na o ka moku. Ia kakahiaka ana’e, hiki hou

ana no ua mau keonimana nei, a koi hou mai la ia maua e hele hou me laua ma ko laua wahi, ia awakea ae. O ko maua hele no hoi ia a hiki i ka hale noho a liu wale; nalu wale iho la no au iloko o'u i ko'u ike ana aku e ai pu ana na wahine me na kane, a he mea ano e ia ia'u."

"A hala kahi mau la, o ko makou haalele iho la no ia i ka moku me ke Kapena, a hoi pu aku la maua me Kapena Birinitinala, (Captain Brintnall) ma kona wahi ma Nu Havena, oia hoi kona wahi i noho ai. Noho pu wau me ia no kahi mau manawa malaila. Ma keia wahi au i launa nui ai me na haumana o ke Kulanui. A na keia poe haumana manaoio i hai mai ia'u no ke ano o ke Akua, a nui aku mamua o ka'u mea i lohe ai mamua; aole nae o'u ike i ka oiaio oia mau mea i haiia mai, no ka mea, ua naaupo loa au. He nui wale na manawa a'u i make-make ai e lohe hou aku i kahi mau ano hou aku o ke Akua; aka, aole loa ia'u o kekahi mea nana e wehewehe mai. Hele no wau i na halawai he nui ma ka la Sabati; eia nae ka pilikia, aole hoomaopopo o'u i ka ke Kahuna; he wahi mea uuku o ka olelo Beritania

i hiki ia'u ke hoomaopopo, a ke kamailio. O Toma hoi o kuu wahi makamaka, hele no oia i ke kula i kekahi o na haumana o ke Kulanui, mamua o ko'u manao ana e hele i ke kula. Lohe wau i kekahi moku e makaukau ana e holo mai Nu Ioka a i Hawaii iloko o kahi mau la. Makemake iho la ke Kapena e haalale au i keia aina (Amerika,) a e hoi au i kuu aina hanau ke makemake wau. Aka, aole o'u oluolu ia mea. Makemake no wau i keia aina a loihi-iki aku. A noho iho la au a hala he pule ma ia hope mai, ike wau ia Mi. E. W. Duaita (Mr. E. W. Dwight,) nana hoi au i ao mua i ka heluhelu a me ke kakaulima. I kinohi a'u i ike ai ia ia, ninau mai la oia ia'u ina paha owau kahi i holo pu mai ai me Toma, (no ka mea hoi, ua ikeia o Toma e na haumana o ke Kulanui.) I aku la wau ia ia, owau no hoi kahi i holo pu mai ai me ia. Alaila, ninau mai la oia ia'u i kuu makemake i ka heluhelu a me ke kakaulima. I aku la au, "Ae." Alaila, i mai la oia ia'u e hele aku wau i kona keena i ka po, a e hoomaka ke ao. Alaila, hele aku la au i ke ahiahi, a hoomaka iho la e heluhelu maloko o ka buke ao-sepela. A kauoha hou mai la

no o ua o Mi. Duaita ia'u e hele aku ma kona keena i kekahi manawa, ke ae kuu Kape-na. A hai aku la wau i keia mea i kuu Kape-na. A olioli iho la oia, a makemake iho la oia e hele wau i ke kula ia Mi. Duaita. O kuu hele mau no ia i ke kula no kekahi mau mahina."

I ka hiki mua ana o Opukahaiia ma Nu Havena, aole ona ano hoihoi. O kona aahu, o kapa mauana o ka poe sela, he ano kaumaha, aole akeukeu. A aneane kona makamaka e haalele ia ia, no ka manao he makehewa wale ke ao aku ia ia. A i ka wa nae i ninau-ia aku ai oia, "He makemake anei oe i ke ao?" Alaila hoomaka mai la kona helehele-na e hoihoi. A hooholoia ka manao e hele oia i ke kula i kahi la'e, alaila, puliki paa iho la oia ia manao me ka ikaika o kona manao.

Aole loihi kona ao ana, mai ka hoomaka ana, o ka loa mai la no ia o kahi ike mahuahua i ka olelo Beritania; a pau aku la kona ano kaumaha i manaoia'i ma ka nanaia ma kona helehelena. A ikeia aku la ka haka pono ana o kona mau maka i na mea e maa-lo ana ma ona la, a loa ia ia ke ano hou o ka ike ana i na kanaka a me na mea a pau o



kela ano keia ano ana i ike ai. O ka mea mua i ikeia ma kona ano, oia ka emi ana mai o ka manaka o kona manao mamua o ka mea i manao wale ia, penai:

I kona hoomaka ana e heluhelu i na huao-lelo mahele hookahi, a mahele elua maloko o ka buke ao-sepela, aia hoi, he mau hua i ane hiki ole ia ia ke puana pololei, o na mahele olelo nae i komoia ka hua palapala R., a oia ka hua pilikia o na hua e ae a pau, o ka puana ana ia hua, ua like me L. Ma kela heluhelu ana keia heluhelu ana, ua hooponoponoia oia e puana pono i ua hua la, ma ka haawi ana'ku i kekahi mau hua olelo penei: "*E hoao oe e Opukahaia, he mea akaka loa.*" (Try, Opukahaia, it is very easy.) Pela ka hana pinepine ana; a o ka loa no ia, a kani ae la ka lakou a-ka iki.

Aole liuliu mahope mai; oiai ua mahuahua ae ko Opukahaia ike ma ka olelo ana ma ka olelo Beritania. Hoolilo ae la kana kumu i kekahi ahiahi ma ke kamakamailio ana me ia, a me ka ninau ana ia ia no ke ano; a me na hana o kona aina pono. Eia kekahi mea ana i hai mai, o ke ano o ka inu ana o na kanaka o kona aina, mai na waipuna mai, ke

hele lakou ma na wahi e. O ke kiahā a lakou i kiahā ai i ka wai, oia no ko lakou lima; he puili ae i na lima elua, a hooohu ae i ua mau lima nei, a he mahūahua no ka wai ke kioe iho. No keia mea, ua hoike mai no oia ma ka hana ana me kona mau lima, a hapai ae i kona mau lima ma ka waha, me ke kapeke ole o ke kulana mua. A hoao iho la ke kumu i ka hana ana; a mamua iho o kona hapai ana ae i kona mau lima, ike iho la oia, ua huli ano e na lima, a nalo loa kona ano maoli. A no ka pono ole o kana hana mua ana, kuawili hou iho la oia ma ka hoao hou ana, a manaka wale iho no ka hemahema. Make loa iho la nae hoi o Opukahaia i ka akaaka, a i aku la oia i ke kumu, "E hoao hou oe e Mi. Duaita, *he mea akaaka loa.*"

Ma keia manawa, ua ikeia aku no hoi o Opukahaia e noii ana i kela mea keia mea o ka olelo, a me ke ano o na mea e hoopuni ana ia ia; a i waena konu hoi o kona ano hemahema ka olioli o ka lehulehu, ma kona hoakaka ana'ku.

I kekahi la hoi, noho iho la oia ma ka papa-hele, a unuunu mai la i ka pulima o kona palule iluna, a holoholo ae la oia ma kela

aoao keia aoao o ke keena, a ninau iho la, "Owai keia?" "Who dis?" A hoomaopopo ae la ka lehulehu i kona ano. Alaila hoano e hou ae la oia i kona kulana, a pane hou ae la oia, a owai keia? "Well, who dis?" A ua hoomaopopo pono ia keia mea o keka-hi haumana o ke Kulanui, aole mea kanalua no ia mau mea.

O kona hemahema ana ma keia wa, e hiki no ke aoia. A mahope mai o ka manawa ana e hoapiki ana, pane aku la kona makamaka ia ia, "E Opukahaia e, he makemake anei oe e ike i ke ano o kou hele ana?" A oluolu mai la oia i ka nana aku, a hoao iho la oia ia mea. Hooikaika loa oia ma ke kuwili ana i ka ninau. "Pela ka'u hele?" A mahope mai o hona ike pono ana i ka oiaio, alaila, hu ae la kona aka, a haule iho la oia maluna o ka papa-hele.

O kela ano, ua loa mai no mamuli o ka maa ana i na akua kii o na aina naaupo. A o ka makamua i aoia aku ia ia, oia hoi na ano o ke Akua. Ua hoomaa e oia i na hana hoomanakii, a akaaka no oia ia mau ano, a i mai la hoi oia, "O na akua o Hawaii, e lapa-lapaia ana no lakou e ke ahi. Hoi au i ka

hale, puihia lakou e 'a'u i ke ahi, no ka mea, aole o lakou ike, aohe lohe, aole no hoi i kekahi mea e ae." Alaila, pane hou ae la oia, "Na kakou i hana ia lakou. O ko kakou Akua, (nana ae la oia iluna,) nana kakou nei i hana." Eia hou kana moolelo:

"Aole o'u makemake e noho hou me ke Kapena, a ke makemake nei au e noho ma kauwahi e aku, ma kahi e loaa'i ia'u ka'wa e ao ai i ke kakaulima a me ka heluhelu. Hele aku la au ma kahi o Mi Duaita, kuu makamaka lokomaikai, a hoike aku la au i kuu mau iini a pau ia ia. I aku la wau ia ia, he makemake au e loaa ia'u kahi e loaa ai ia'u ka hele ana ma kekahi kula, a hana lima hoi i kekahi manawa. Alaila, i mai la oia ia'u, e noho wau me Peresidena Duaita, (President Dwight.) He mea oluolu loa iho la no ia ia'u, a hele aku la maua ma kona hale. Noho iho la au me keia ohana haipule no kekahi mau manawa, a hele wau i ke kula a ke kanaka nana wau i ao mamua. O ka mua keia o ko'u huipu ana me ka ohana e haipule ana i ke kakahiaka a me ke ahiahi. O ko'u mea pilikia nae, o ka hoomaopopo ole i ka mea i oleloia ma ka pule; aka nae, aole

o'u kanalua i ko lakou pule ana no'u, i ko'u wa i noho pu ai me lakou; a ike iho la wau i ko'u naaupo i ko ke Akua ano, a me ko kuu Hoola. Lohe pinepine au i ke Akua i ko'u noho ana me keia ohana, a manaoio iki no wau. Ia'u e noho ana me Kauka Duaita, hele aku la wau ma kuu keena kula i kekahi ahiahi, a ike aku la wau ia Mr. Samuel J. Mila, he keiki hoi oia na Rev. Samuel J. Mila o Torinifoda, e noho pu ana me Mr. Duaita kuu kumuao. A kena mai la o Mr. Duaita ia'u e ike ae ia Mr. Mila. O ko'u hele aku la no ia a lululima pu me ia. Ua noho o Mr. Mila ma Nu Havena no kekahi mau malama. Ia maua nae i launa pu ai, o ko ia la koi mai la no ia ia'u e hoi pu me ia ma kona wahi; me ka i mai he makuakane maikai kona, he makuahine, he kaikaina, he kaikuahine. O keia koi ana, he mea oluolu loa ia ia'u, a o ko'u ae aku la no ia. Haalele iho la wau ia Nu Havena, a hele pu aku la maua me ia ma kona wahi. Hoomaka wau i ka noho me keia ohana i ka makahiki 1810. He ken aku keia poe kanaka ma ka naauao a me ka lokomaikai. Launa pu wau me lakou me ke aloha maoli, (aole nae wau i ike i

ka mea nana wau i lawe mai ilaila, no ka mea, ua naaupo loa wau ia Iehova, ka mea nana i haawi mai ia'u i na makamaka he nui ma keia aina.) Me he mea la o ko'u wahi pono i ia. He pinepine ko'u hookauhale ana malaila. He hiki no ia'u ke kamailio a nui no lakou, aka, aohe no nae he mea nui e ae a'u e hana ai, aka, o ka hoomanao wale no i ka nui o ko lakou lokomaikai ia'u. Ia'u nae e noho pu ana me lakou, ua hoomau no wau ma ka hooikaika ana i ka hookuikui, ka heluhelu, a me ke kakaulima ana ia Mr. Ieremia Mila, ke kaikaina o Mr. Mila, ka mea hoi i launa mua me a'u i kinohi. Maanei wau i ao ai i kekahi mau ano o ka oihana mahiai, oia hoi ke oki wahie, uuolona, oki mauu, a me ia mea aku a ia mea aku; ma ka nana wale aku no nae i ka hai hana mai, a hoohalike aku la."

I ka loa ana ia Opukahaia ke kauwahi kokua mai a Mr. Mila mai no kana hana, a hoopaa koke iho la oia ma na hana e pili ana i ka mahiai. A he hana hou keia ia ia, a ikeia iho la oia e oi ana ma na mea ana e lawelawe ai me kona mau lima. Alo e oia i ka hai hana mai, i ka mea ana i makemake

ai mamua o kona makaukau ana e lawelawe, a ua hana no oia me ke akamai i kela ano hana keia ano hana.

O keia wahi leta malalo nei a Mr. Mila mai, ua hoakaka mai oia no ke ano o Opukahaia, e i ana penei: "Aia kekahi mea ano e ia Opukahaia. O kona hoolohe, ke maalo nei mamua ona, a o kona lawelawe ana, he kali a maopopo loa ia ia. Aole loa no oia i ike i ke oki mauu ana, a palaoa paha mamua o kona hoi ana mai a noho me a'u. Hoolako aku ka'u keiki ia ia me ka pahi loloa oki mauu. He ku ka ia la hana e nana ai i ka hana ana a pau, alaila hana aku. A mahope mai, ikeia iho la oia e kekahi kanaka ma ka mala; aohe e loa elua mea oki palaoa e oi ae mamua ona ma ia mala. Ma keia mau mea, a me kahi mau mea e ae, ua maopopo loa he keiki nui o ke akamai."

I ka wa a Opukahaia e noho ana me ka ohana o Mr. Mila, "o kela hooikaika ana keia hooikaika ana, ua loa mai no ka uku ma ke ano hou ana o kona manao; a o kona holo mua ana ma na mea ike, ka mea ia e manao ai ka po'e nana i ao ia ia, aole i poho ka lakou mau hana. Hiki wawe kona ike i ka

hookuikui i na mea oloko o ka Buke Ao-Sepela; a he mau mahina wale no, o ka hiki no ia e heluhelu i ke Kauoha Hou. Ma ia wa no, o ka loa no o ka ike ia ia ma ke kakaulima ana. E like me ka hiki wawe o kona ike ana ma ka heluhelu, pela no kona hiki wawe ma ke kamaile ana ma ka olelo Beritania. A i ka hiki pono ana ia ia ke kamaile i kona mau manao ma kela ano keia ano, a hoakaka no oia i kona manao aloha no na kanaka o kona aina."

Hoao iho la o Heneri Opukahaia e hooma-ka ma ke kakau leta ana. O kana leta mua nae, ia Toma Hopu ma Nu Havena, a o ka leta alua, ia Mr. Duaita ke kumu mua ana. O ka leta hope loa, ua malama ia, a no ke kupono e waiho aku i ke akea, nolaila, ke hookomoia nei maanei. He wahi kope oiaio keia.

"TORINIFODA, Mar. 2, 1810. "

MR. E. DUAITA, ALOHA OE—Eia no wau ma keia wahi i keia wa—he nui ko'u hauoli e ike aku ia oe. He akaaka ko'u ia Toma Hopu, (Tom. Hoboo,) i ka i ana, "Ua kakau mai anei o Opukahaia i na mea nau? Aole au i kakau." "He makemake wau ia oe, e hai aku



oe ia Toma, ua i mai o Mr. Mila, ina e lilo io ana maua i mau keiki maikai, alaila, e loa no ona mau makamaka no maua. A ua ike no hoi paha oe i ke kakahiaka a'u i komo aku ai ma kou keena, ma ka hale o ke kula nui, a olelo mai oe ia'u e *heluhelu*—*a ninau no hoi oe, pehea ka puana ana i na hua c, a, p? Alaila, i aku ai no hoi wau, c, a, p, pig.* I keia wa, ua hiki ia'u ke hookuikui i na huao-lelo eha mahele, a eia wau i ka Ui. He nui ko'u makemake ia oe, a i kou kaikaina, a me Mr. Deana, (Mr. Dean.) He makemake no hoi wau ia oe, e kakau mai i leta na'u, a e hai mai no hoi i ka Toma hana.

HENERI OPUKAHAIA."

"O Mrs. Mila, oia ka wahine a Rev. Mr. Mila, he wahine lokomaikai, a oluolu loa, manao nui oia ia'u, me he mea la o kana keiki ponoi wau. Ao oluolu mai no oia ia'u i ka Ui.

"He nui no na kumu (kahunapule) i hele mai ia Rev. Mr. Mila, nolaila wau i ikeia ai e na kumu he lehulehu. A no kuu ike ole i ke ano o ke Akua maloko o kuu naau, nolaila, aole o'u oluolu ma ka hoolohe ana aku i

ka lakou kamailio mai ia'u. Aole no hoi o'u makemake i ka noho pu ma kahi a lakou e noho ana; aole no hoi o'u makemake iki e hookokoke aku i kekahi kumu no ke kamailio mai ma ke ano o ke Akua; he mea uluhua loa ia'u ke hoolohe aku. Hahai mai lakou ia'u i ko ka lani a me ko ka po, aole nae o'u hoolohe aku i ka lakou olelo mai, no ka mea, ma kuu manao ana, ua like no ka pomaikai o ka mea ike ole i ko ke Akua ano me ka poe i ike. A i kuu hoomaopopo ana i ke ano o ke Akua, eia ka he manao ino ia o'u, a he manao kuhihewa weliweli loa ia."

## MOKUNA III.

KONA NOHO ANA MA ANEDOVERA, (ANDOVER.)

“I KA pau ana o ka makahiki 1810, haalele iho la au ia Torinifoda, a hele aku la au i Anedovera, a noho iho la au malaila no kekahi mau manawa. Ma keia wahi kuu naau hewa i hoomaka ai e ike iki i na mea e pili ana i ke Akua; a o na mea a'u i ike nui ai, he mau mea i ao mua ole ia mai ia'u mamua. Oluolu no hoi wau i ke kamakamailio pu ana me na haumana o ke kula. Ua hoolilo wau ia'u iho ma ka hele ana e hoike i ka'u haawina i kekahi o na haumana ma ka hele ana, mai kekahi keena a i kekahi keena no ka wa pokole, no ka mea, ua hooliloia wau na lakou e malama ma ia mea. I ka wa e paa ai o ko'u haawina, alaila, komo wau ma kela keena keia keena o ke Kulanui e hoike ai i ka'u haawina. I kuu wa i noho ai malaila a loihi loa, o kuu makamaka pu kekahi malaila, oia no hoi o Mr. Mila; oia ho'i ka makamaka lokomaikai loa o'u, nana hoi au i lawe mai ka

hale mai o kona makuakane. Ma keia wa e ao ana o Mr. Mila opio i ko ke Akua ano, a o ko'u wa hoi ia e ao ia'na e na hoa hau-mana."

Ma keia wa i hoomaka'e ai o Opukahaia, me kona makamaka i kamailioia ae nei, e pule imua o kekahi poe-e aku. Pela no hoi kona makamaka, kukuli iho oia ilalo e pule ai, me ka huli ana o ke alo ia ia mamua o ko laua ala ana, a i aku la, "E pule oe." Hoomaka ae la oia e pule, a penei kana:

"E ke Akua Nui a mau loa—ka mea nana i hana ka lani a me ka honua, ka mea hoi nana i hana na mea a pau—e aloha mai oe ia'u—a e hoopau mai oe i ko'u pohihihi i ka Baibala—a e hoomaemae mai ia'u. E ke Akua Nui, e aloha mai oe ia Toma—e hoomaemae mai ia ia—a e hoihoi ia maua me Toma i Hawaii—e hoike aku i ko Hawaii poe, mai pule hou i na akua pohaku—e hoo-holo pu ia'u me kekahi kanaka kupono, e hai aku i ko Hawaii poe i na mea o ka lani—i ko ka po—Nau, e ke Akua, e hana na kanaka a pau me ka maemae ma na wahi a pau loa—e aloha mai i ke Kulanui, a e hoomaemae i na mea a pau—e hoomaemae mai ia

Mr. Samuel—i kona makuakane, makuahine, kaikuahine, a me kona mau hoahanau.” (O ka pule a ka Haku aku mahope o keia pule ana.)

“Manao iho la o Mr. Mila e hoouna ia’u ma kekahi kula e aku, a e haalele ia Anedovera, i loa ai ia’u ka nui o ka manawa ma ke ao ana, mamua o ka manawa i loa ia’u ma Anedovera. I mai la oia, ina he makemake ko’u i ka hele, alaila, nana no e imi i poe maikai nana e malama ia’u. O keia haawina i haina ae nei, he oi aku ka maikai, aohe mea nui e ae a’u e manao ai, o ka lokomaikai lua ole wale no i loa ia’u. A hoounaia aku la wau ma ke kula o Barapoda, (Bradford Academy,) a malaila wau i noho ai, me ka hele ana i ke kula. O ka poe hoi o ka hale o Mr. Dea. Haselatine, (Dea. Hasseltine,) oia hoi ko’u wahi e ai ai, he poe haipule io lakou i ke Akua, oia no hoi ka ohana o Mrs. Judasona, ka misanere o Burema.

“Ia’u i noho ai maanei iloko o ke kula, o kuu mau manao a pau mamua, ua pau loa lakou i ka nalo mai o’u aku, a naaupo loa iho la au i na mea e pili ana i ke Akua, no ka hui pinepine ana me ka poe lapuwale. I iho

la wau, aole paha e loa'a hou ana ia'u kuu ano mamua aku nei, a e poino ana paha wau ma keia wahi, a ma keia hope aku. Aole o'u pule, aole no hoi he manaolana no ke aloha-ia mai, aole no hoi he makemake no ka noho hookahi e like me na la i hala'e mamua. O ka hele mau wale iho la no ka'u i na ia a pau, a me ka noho ana, aole wa kupono e imi ai no ka nohoalii o ke aloha; a o ke ano hupo wale no ko'u, mai ke kakahiaka a ke ahiahi; aole no hoi he hoomanao i ke Akua, i ka mea nana wau i malama mai; aole hoi i ka wa e moe ai, aole hoi i ka wa e ala ai. Eoihi no ko'u manawa o ka noho palaka ana.

"I ka pau ana o ke kula, o ko'u hoi no ia i Anedovera. Ia hoi ana nae' o'u a hiki, aole o Mr. Mila, ua hoomaha ke kula, o ko'u noho iho la no ia a hoi mai ana; a ninau mai la kela i ko'u noho ana a me ko'u makemake i ka noho ana ma ke kula. Pane aku la au, maikai. Aole nae o'u hai aku i ke ano o ko'u noho ana, a me na pilikia i loa'a ia'u ma ka noho ana ma kela wahi i oleloia ae nei mamua, a waiho pu wale iho la no iloko o'u ia mau mea.

"I ke kupulau o ka makahiki 1811, a noho

hoolimalima iho la wau i elua malama e hana ai me kekahi kanaka, i loa ai na mea e koku ai i ko'u ola kino ana; elima paha mile ka loihi o kona wahi mai ke kula nui aku.

"I kekahi la, hoouna ua kanaka nei ia'u e hele i ka nahelehele e hana ai; o ko'u lalau aku la no ia i ke koi, a hele aku la wau i ka hana a awakea, alaila, hoi i ka hale. A ia'u i hiki ai ma ia wahi hana, he mea e ka ulu hou ana mai o ko'u mau manao, ma ka ike ana iho; he kulana weliweli loa ko'u ia wa. I iho la au, ina e make wau, he oiaio, e kiola ia ana wau i ka make mau loa. Me he mea la he leo e pae mai ana, 'Okia na kumu laau, no keaha la e hoopilikia wale ai i ka honua.' A oki iho la ka'u hana ana, haalele iho la wau i ke koi ilalo, a hele iki aku la au ma kahi e, (o hoounaia mai ke keiki e kii mai ia'u no ke kokoke ae i ke awakea.) A kuku li iho la wau ilalo, a nana aku la wau ia Iehova Manaloa, e kokua mai. He mea hauhau wau. He hiki i ke Akua ke kiola ia'u, ke manao oia pela, a he hiki hoi ia ia ke hana mai i ko'u ukane e like me ke kupono ia ia. Noho iho la no wau malaila, a kaheaia mai ana wau e ke keiki, a o ko'u hoi aku la

no ia. Ninau mai la ka poe oloko o ka hale ia'u; no ke ano kaumaha o'u—hai iki wale aku la no wau.

"I ka po, aole o'u hiamoe iki, hiaa loa a koke e ao ka po. O ko'u mau ano, a me na manao o'u i na manawa i kaahope ae, ku mai lakou iloko o ko'u hoomanao ana—a me ko'u hana ana i ke aloha o ke Akua i kuu wa ma ke kula nui o Barapoda. I ke kakahiaka ana ae, hele hou no wau ma ua wahi meha-meha la o'u. A maanei hoi wau e hele ai i ke kakahiaka, ke awakea a me ka po. A loaia iho la ia'u ka oluolu o ka manao ma keia wahi. I ko'u wa e hele aku ai malaila, he oi loa ko'u hauoli mamua o na la e ae.

"A i ka pau ana o na malama elua, a hoi hou aku la wau i Anedovera. Ninau pinepine mai la o Mr. Mila i ke ano o ko'u manao, aole no hoi o'u hai nui aku no ko'u mau hewa.

"Noho no wau malaila a hala kekahi mau la, hoolimalima hou no wau me kekahi kanaka mahiai. He kanaka maikai no hoi ia, a he ohana haipule no hoi kona. Like no a like keia noho ana o'u maanei, me kela noho ana'i mamua iho nei, aka, aole nae he ano hou io ae o ka naau."



Ia Opukahaia e noho ana ma Anedovera, noho aku la oia elua makahiki me ka ohana o Mr. Abota, (Abbot,) he kuene hoi oia no ke Kula Kahunapule. He ohana malama pono keia, a oluolu hoi ma ka ike ana i kona ano akahai. Me ka waimaka lakou e kama-ilio ai nona. I ae la o Mrs. Abota i kekahi o kona mau makamaka, "he oluolu mau oia. Aohe o'u ike ia ia e huhu ana. Komo mai no ma ko'u keena, a kukuli iho no ilalo, a pule aku i ke Akua. Aole manao o Mr. Mila, he Kristiano oia ma ia wa; aka, ma ka nanaina, he ano manao ole i na mea e ae, hookahi wale no mea nui o ka haipule. A hai mai la oia ia'u mahope mai, i ka wa ana i makemake ai e *loaa ka manaoio haipule iloko o kona poo*, mamua o ka makemake *iloko o kona naau*."

A hala na malama elua o kona nalo ana aku mai ka ohana aku o Mr. Abota, alaila, palapala mai la oia ia Abota wahiwahine, noloko mai olaila keia pauku malalo nei.

"Noonoo mau wau i kekahi mau manawa no kuu uhane, a me ka mea a ke Akua i hana ai. E kahea no wau i ke Akua—'He-aha la ka'u e hana ai i ola ai wau?' Ua ike

no au, he hiki i ke Akua ke lawe ae i ka mea e makapo ai, a me ka naau hewa, a e hoo-ha-nau hou ia kakou mamua o ka make ana. I ko kakou wa e make ai, e ku ana kakou i ke alo o Kristo i ka la hookolokolo. E na makamaka, aole no paha oukou i lawehala iki, e hoopai mai ai ke Akua ia oukou? Pela no kuu manaolana, aole oukou i lawehala iki. Aka, ina aole kakou e lilo ana i poe makamaka nona, a i poe hahai aku ia ia, alaila, e kiola ana oia ia kakou iloko o ke ahi pio ole, a malaila mau kakou e noho ai ia ao aku, a ia ao aku. Ke lana nei ko'u manao, e hoomanao ana oukou i keia mau mea. Me oukou ke aloha o ka makamaka.

“HENERI OPUKAHAIA.”

Ia ia e noho ana ma Anedovera, lohe ae la oia aia kekahi makamaka ona malaila. A wiki aku la oia i ona la, a hoolilo iho la oia i kahi hapa o ka la, a me ka po i ka noho ana me ia me ko laua hiamoe ole. A i kona huli hoi ana, i mai la kona makamaka ia ia, “e Heneri, heaha kau mea hou mai Hawaii mai?” I mai la oia, “aole o'u hoomanao ia Hawaii, o Iesu Kristo wale no ka'u mea e olelo nui nei.”

Ma keia wa i ikeia'ku ai o Heneri i kona ano mikioi, no kona hooikaika ana i ka huli i ka Palapala Hemolele, a holo no kona naauao ma na mea e pili ana i ka manaoio haipule. Eia iho malalo nei na mea e maopopo ai.

Ninauia oia, ehia hana mana a ko kakou Hoola? A hoomaka koke aku la oia e pane koke aku, oia ka hooliloia'na o ka wai i waina, a hahai mai la a pau loa. Hiki anei i kekahi mea e ae o kona ano ke hana e like me keia, ka hahai mai i ka moolele o ka mea Hoola a loihi loa'ku, a me ka hiki pono ke heluhelu?

I mai o Mr. Abota, "aole e oluolu iki o Heneri ke ole e loaa ka mea e imi ai pela ma kela mea keia mea ana e imi ai. Ua ikelea ia ia mea, i ka wa i pouli ai ka la ma kona ninau ana, i na ninau pohihihi, a pela no hoi ma na oihana e ae.

"I kekahi kakahiaka ikeia'ku la oia e paa ana i ka rula, e ana ana i ka hale kula a me ka pa. A ninauia'ku la oia, he mea aha ia au e hana nei. I mai la oia me ka aka iki mai, "I ike ai wau i ke kukulu ana o ka hale ke hoi au i Hawaii."

I kona wa e lohe ai i kekahi huaolelo ana i hoomaopopo ole ai, a i hiki ole hoi ke kamailio aku, o kona ninau koke aku la no ia ia Mr. Abota, "pehea e hookuikui ai i keia huaolelo?" I ka wa e hāia'ku ai, o ka paa loa aku la no ia aole e pōina iki.

I ko Mr. Abota nana ana'ku i kona ano, ma keia palapala ua makaukau maoli e hele aku i ka ike loa. Komo oia iloko o ke keena kuke i kekahi ahiahi a nakii malu iho la oia i kekahi laau o ka noho me ka lope, he kanka hoi ko luna o ua noho nei, a hoi loa'ku la oia, a ma ka paia noho iho la. Pane aku la oia, i ka ohana e noho ana ma kapuahi, "e, e." Ikeia'ku la iwaena o ka hale he mau wahi Keonimana kii e hulahula ana, e pekupeku ana i na wawae, me ka liki i na puupuu, a hakaka, hina kahi ilalo a o kahi iho no; a pau ka hakaka ana, o ka lealea ae la no ia, a o ka lele koke ae la no ia a komo ana iloko o ka eke o Heneri. I ike oia i na wahi ana i noho ai, i kona wa i holo mai ai i Amerika nei.

A hoomaka iho la oia e kakau i leta i kona makamaka aloha e hahai aku ana ia ia i ke ano o kona ola kino mai kona haalele ana'ku.

O keia mau leta elua malalo iho nei ua kakauia ma Anedovera i ane like me ke kope mua, a me ka hooponopono iki ana i ke kiko ana.

“ANEDOVERA, Dec. 15, 1812.

“E KA MAKAMAKA KRISTIANO E—Aloha oe. Ua loa mai ia'u ka wa pono e palapala aku ia oe. Ua loa mai kau buke i hoouna mai ai ma ka lima o Mr. G— a ua nui ko'u olioli nou no ia mea. He hauoli nui ko'u i ke Akua i kona haawi ana mai ia'u i makamaka no keia aina, kahi a'u a me oukou e lohe nei i na olelo a ke Akua. Lokomaikai ke Akua ia kakou, a i kahi poe e aku. Na ke Akua e alakai ia kakou ma kana mau hana.

“Aole wau i ike i ka ke Akua mea e hana mai ai i kuu uhane popilikia nei. Eia nae ka mea maopopo, e hele ana no au imua o ke Akua, a imua o Kristo.

“Nolaila he pono ia kakou ke hooikaika ma kahi a ke Akua i makemake ai ia kakou, malaila kakou e hana'i. He hiki i ke Akua ke hoola i na uhane lawehala a pau ke loa ia kakou ka hoomanao ana'ku ia ia, a me ka hana ana i na hana aloha Kristiano, oia hoi na hana i ku i ke aloha.

“A ke lana nei ko’u manao, e hoouna’ku ka Haku i kana Euanelio i ko na aina naau-po, i kahi hoi i ike ole i ka olelo a ka mea Hoola. A ke hoomana la ko laila i ka laau, ka pohaku, ka mano, a ua aneane no e pau loa na mea i ka hooliloia i mau akua; aole ka Baibala malaila, aole lakou i hoomaopopo i ko ka lani, a me ko ka po oia hoi o Gehena. Eia wau ke noho nei ma keia aina makua ole, hookahi makua o ke Akua ke hana wau mamuli o kona makemake, a haalele loa i ko’u mau iini iho.”

O keia leta malalo nei, ua kakauia’ku ia Rev. Mr. Mila o Torinifoda.

“ANEDOVERA, Jan. 27, 1813.

“E KA MAKAMAKA KRISTIANO E—Aloha nui oe. Ua loaa mai ka wa kupono ia’u e kakanai i wahi leta nau. Ua loaa mai no kau mau leta elua ia’u, a ua heluhelu wau i na olelo momona o loko, a na ia mau olelo i hoanuanu mai i kuu naau hewa nei me he wai huihui la. E ka Haku, e hoolohe mai anei oe i ka’u pule malu ana?

“E ka makamaka, ke hoomanao nei wau i kau pule ana no ka poe ilihune a me ka poe

makapo ma ka naau, a e loheia 'ana ia pule au. A ke noi aku nei wau ia oe e pule oe no'u i ke Akua, i ninini mai ai oia i ka Uthane Hemolele maluna o na uhane a pau. No ka mea, aole wau i ike i ka ke Akua mea e hana mai ai i ko'u uhane ma keia hope aku. Aka o ko'u manao maoli, he makemake loa wau i kana mau kauoha, a he makemake no hoi au e hana mai oia i ko'u uhane e like me kona ike ana he pono. Ke makemake nei ka poe hewa i na mea o keia ao, aole manao i ka hooleiia o ko lakou mau uhane iloko o ka lua hohonu. E, kai ka manomano o ko kakou mau hewa. Pehea la e hiki ai ia kakou ke hele ma ke ala o ke ola, a ma ka oiaio a me ka noho pu ana me Ia iloko o ka lani. Aole wahi e ae e hiki ai, eia wale no o ka paulele aku i ke Akua, o ka haalele loa i na hewa a me na mea like. Ke i nei kahi poe he hemahema i ka pule; ua ike no, no ka mea, ua ao mai o Kristo ia kakou.

"I ko'u hele ana i Tiniberi i kela pule aku nei, ike wau i kekahi wahi keiki mai Hawaii mai. (Aole o Toma Hopu.) Aole oia i ike i ke Akua maoli, he naaupo loa ma ia mea mamua o ko'u hai ana aku ia ia. Ha-

hai mua aku la nae wau ia ia ma na mea i hoikeia ma Kinohi 1:1, a pela'ku, i ka hana ana o ke Akua i keia ao me kona mana iho; i mai la oia, manomano no hoi ko kakou na-aupo i ka hoomana i ke akua laau a me ka pohaku; e haawi ai kakou i ka puaa, ka niu, ka maia me ka ai ole ia mai. I aku la wau, naaupo io no. A ninau hou mai la kela ia'u, "aia i hea ke kanaka nana i hana na mea a pau loa?" Pane aku la au, "aia ma na wahi a pau loa, a eia no hoi me kua." A i hou mai la no, "he lohe mai no ia i ka kua mea e kamailio nei la?" I aku la au, "ae, a e manaoio aku oe ia ia, ina e manao ana oe e lilo oe i makamaka nona." I mai la oia, "ke manaoio nei wau." Ma ka olelo Hawaii no ko maua kamailio ana, no ka mea, aole oia i ike, a i hoomaopopo hoi i ka olelo Beritania. Alakai wau ia ia ma kahi o ke kahunapule ma ka la Sabati, a hahai aku la wau ma ka olelo Hawaii ia ia i ka mea a ke kahuna e hai mai ai. He hele no ka oia mamua iho iloko o laila, aole nae he hoomaopopo. A hai aku la wau i ko ke Akua hoola ana mai ia ia ma keia aina. I mai la oia, nui ko'u makemake i ke Akua. He nui na ninau ana



e ninau mai ai ia'u no na mea e pili ana i ke Akua.

"I ka hoi ana o maua e mo'e, i-mai la kela, aole loa au e hoopoina i ke Akua. A i mai no hoi oia, ina e ai oia, alaila e hoomaikai aku no oia i ka mea nana e haawi mai ka ai. A o ka poe o kahi ana i noho ai, manao no e noho oia malaila a loa ka olelo Beritania, alaila hele i ke kula. I ko'u haalele ana'ku ia ia, noke mai kela i ka uwe.

I ka makahiki 1812, kohoia o Mr. Mila ka mea kokua nui ia Heneri Opukahaia, e hele e kokua i ka hana misionari ma na mokuaina Komohana a me ko ka Hema. Ia ia no a hala'ku, o ko Opukahaia hele no ia i Holisa, ma Nu Hamesire. I iho la o Opukahaia, ua noho au maanei me kekahi mau kanaka mai-kai elua. Oiai wau e noho ana maanei, hoopihia loa ia oloko o'u i ka hoomanao ana ia'u iho; hele pinepine loa wau i ka halawai a ka poe opiopio a oluolu no hoi ko'u manao. A ia'u e noho ana ma ka hale o Mr. Dea. B—— loa iho la wau i ka mai kuni, (fever,) a nawaliwali loa wau, a ane hiki ole ke pane i na ninau a ka poe i hele mai e ike ia'u. Elima pule o ko'u mai ana, alaila ike aku la wau i

ka lokomaikai lua ole o ka ohana o Mr. Dea. B—— ia'u. Oluolu no hoi ke Kauka, he kanna haipule no, he pinepine ko maua haipule pu ana, oiai wau ma ko'u wahi moe e waiho ana i ka mai.

"I kekahi la, ninau mai la o Mrs. B—— ia'u i ko'u makemake i ka make a i ka haalele i keia ao ino a komo aku i ke ao maikai. Pane aku la wau, aole a'u hana aku, aia wale no i ke Akua ia wahi. A pane hou mai la ua wahine nei ia'u, "ua hoomaopopo no anei oe i ka lokomaikai a me ka nani o ke Akua maluna ou?" Pane aku la au, "ae, no ka mea, aole o'u makuakane, aole makuahine, aole he mau hoahanau ma keia aina malihini, o ke Akua wale no. Aka ea! he kupono anei ia'u ke kapa aku ia ia he makua nou? "O ka mea hana i kona makemake, oia ke keiki a ke Akua."

"A i ke ola ana o kuu mai, o ka lana loa mai la no ia o ko'u manao, i ka pono o ke Akua. O ka'u hoomanao wale no i ka pomai-kai o kela ao a me ke ola mau. Aka ina e pau iki no ia'u ka hoomanao ana, o ka hoi hope iho la no ia o kuu naau ino nei. Aka ma ka nui o ka manawa, ua loa no ka po-

maikai ma ko'u wa e pule malu ai, a i na wa e kamailio ai me kahi poe. A ke manao nei wau ua ano hou kuu naau, ke ole nae au e kuhihewa. "No ka mea, o Iesu Kristo ka mea nui loa iwaena o na tausani he umi, e aloha ana; a o kona lokomaikai lua ole kai haawaiia mai i ka mea lawehala e like me a'u nei."

Koko ke i ka hooilo, haalele o Heneri i Holisa a hoi i Anedovera, a noho malaila a pau ka hooilo; alaila hoi hou i kona "home" i ka hale o Mr. Mila ma Torinifoda.

## MOKUNA IV.

KA MIHI ANA IA KRISTO IMUA O KA LEHU-  
LEHU—HOOKAAWALEIA NO KA HANA MISI-  
ONARI.

IA Opukahaia e noho ana ma kahi o Mr. Mila, hele no oia ma Litepila, (Litchfield,) e ike i kona makamaka o kinohi o ka hiki ana i Nu Havena. I kona halawai pu ana me kona makamaka, a kamailio pu ma na mea haipule; a he mea haohao loa ia i kona makamaka i ka ike ana i kona manao ma ia mau mea. I na ninau i haawiia'ku ia ia, ua pane mai no oia ma na haina kupono. Eia ka ninau i haawiia'ku ia ia, "Pehea kou naau i kau ike?" I mai la oia, "*He eleele, eleele loa.*" "Ua loa ia oe ka naau hou i keia wa, pehea la ke ano o kou naau i kau ike ana mamua'ku o ke ano hou ana?" I mai la oia, "He lepo, aole lepo a koe aku."

A o kana kamailio ana a pau ma ia wa, ua pili nui no na manao haipule, a i kona nana, ina he Kristiano opio loa oia e hana i na manao lani. I mai la oia, "I kuu wa i Tori-

nifoda—ma ke kula oki palaoa, hana wau malaila me kuu kino, aka o kuu manao, i ka lani no, a nolaila, ua pomaikai.”

A ua makaukau loa oia ma ka Palapala Hemolele. Hiki ia ia ke hai mai i na pauku i hookaawaleia i kela kamaile ana keia kamaile ana. No ia mea, ua akaka loa, ua kukuluia kona manao maluna o ka oiaio o ka Baibala. He nui na kumu manao e ninau ai, “Heaha ke ano o ko kakou Hoola?” Eia kana, “I kona i ana mai, ma ka hale o ko’u makua, he nui wale na wahi e noho ai; ina aole pela, ina ua hai aku au ia oukou, ke hele nei wau e hoomakaukau i wahi no oukou.” “Heaha ke ano?” “E hele ana wau e hoomakaukau i wahi no oukou.”

A no kona makaukau i na pauku o ka Palapala Hemolele, ua lilo oia i mea nui i ka poe e kamaile pu ana me ia. I kekahi hele ana ona e ike i kona makamaka, nonoi aku la oia e hele aku e noho pu me ia ma kona aoao, e hai aku i kekahi mea ano nui ana i manao ai e hai aku. Eia no ia, e kamaile no ka holo i Hawaii nei, e hai i ka olelo a ke Akua. Aole naē i ae ia mai, no ke ano hopohopo i ke ao ana i ka olelo a ke Akua i ka

poe naaupo, i aku la oia, Ua ike no oe i ka olelo ana mai a ko kakou Hoola. "O ka mea malama i kona ola, e lilo no ia, a o ka mea haalele i kona ola no'u, e loa ia ia ke ola."

A mahope mai, ua hoike hou no oia i keia manao aa ona imua o kahi kahunapule kahi-ko; a ninau mai la ua kahuna nei i ke kumu o kona manao e hoi hou ai i Hawaii. Pane aku la oia, "E a'o i ka olelo a ke Akua i ko'u lahui." A nonoia mai la oia e hai aku i ke ano a na akua kii, pane aku la oia, "Aole." I aku la ke kahuna. "Ina paha e lohe kou lahui, he mea e hooheua ana ka olelo a ke Akua i ko lakou akua, pepehiia paha oe a make?" "Ina o ka makemake ia o ke Akua, alaila, ua makaukau loa wau."

"I ka hooilo o ka makahiki 1813, koi ia oia e James Morris, Esq., o Litepila, e noho me ia ia hooilo a pau, i hele i ke kula ao pili olelo. Malaila ko Opukahaia wahi i ao ai i ka pili olelo Beritania, i ka hoikehonua, a me ka helukakau; a ua holo no kona ike ia hooilo. A i ka makahiki 1814, hoi hou oia me Mr. Mila, a noho mahiai no.

A i ka halawai makahiki ana o ka Ahaelele Akau o Litepila, hookomoia o Opukahaia i

haumana no ua Aha la, a na lakou e malama. A ua koho ua Aha la i mau komite ekolu, na lakou e nana kona ike a naauao, alaila, hoike aku i ka halawai makahiki o ka Aha.

“Mahope mai o ka lilo ana o Heneri na ua Aha nei e malama, ua hana no oia e like me ke kauoha a na komite, pela no hoi i hana mau mai ai kona mau makamaka Kristiano ma na mea kupono. A manao no hoi oia e hana lima i kahi mau hora o ka la, a me ka lele hou aku i wahi hou e noho ai. A ua komo loa ae ke akaka lea o kona manao Kristiano iloko o ka poe e manao nui ana ia ia. Loaa ia ia ka manao ikaika i ka heluhelu i ka Baibala, he kakaikahi loa kona wa e kaawale iki ai mai ka heluhelu ana i ka Baibala. I kekahi wa, ina e noiia mai oia e pule, pule no ma na halawai; a hana mau no i na hana i haawiia mai ia ia, a no ia mea, ua manaoio loa ia oia e ka lehulehu.”

I ke kau o ka makahiki 1814, hele o Heneri i Torinifoda. A i mai la oia penei: “I ka hoomaka ana o ke kau, hoi mai la kuu makamaka a’u i aloha loa’i, oia hoi o Mr. Mila, mai kona hele kaapuni ana e nana i na Ekalesia o kela wahi keia wahi. Ua uwe aloha

maua. I kekahi wa, ia'u e waele ana i ke hulina, ninau mai la o Mr. Mila ia'u, pehea kou naau hewa i keia wa? Aka nae, hopohopo wau i ka hai aku i ke ano hou a me ka ole.

Ma ia wa, manao iho la o Mr. Mila e hoi-hoi ia'u me Rev. Mr. Hareve, (Harvey,) o Gosena, (Goshen.) A he mea oluolu loa no ia ia'u, a hoi aku la wau me ia e noho ai, a aoia wau i ka hoikefonua a me ka helukakau; a i kahi hapa o ka manawa, hoao wau i ka unuhi i kahi mau pauku o ka Baibala mai ka olelo Beritania a iloko o ka olelo Hawaii. I kekahi manawa, lilo au i ka hana i buke ao-sepela, i hoakakaolelo, a me ka pilirolelo, a me ia mea'ku.

"Oiai wau e noho ana maanei me Rev. Mr. Hareve, ua loa nui mai ia'u ka pomai-kai maluna o ko'u mau kukuli ana i oi aku i ko ka wa mamua'ku nei, he keena maikai e hoopaanaau ai ka haawina, a o wau wale no i ka hapa nui o ka manawa. I ko'u wa e hoi ai ma ko'u wahi moe, kipa nui mai na manao maikai.

"A moakaka loa ia'u na mea a pau ma ka noonoo ana. E kono mau ana ka hoomanao



ana i ka Haku iloko o'u, i kela manawa keia manawa. Kuhi wau i ka manaoio haipule he mea paakiki la i ka imi ana i ka wa mamua, eia ka aole, hookahi wale no mea e paakiki ai, o ka hewa wale no o ka naau.

“Ua loihi kuu imi ana i ka Haku Iesu, aole nae i loa. O ke kumu o ia loa ole ana, aole wau i imi pono. Aka hoi, i keia wa, ke manao nei wau, ua loa ia'u ma ko'u mau kukuli ana. *Aole ka Haku iloko o ka makani ikaika, aole hoi iloko o ke kamumu, aole hoi iloko ke ahi, AKA HOI, aia oia iloko o ke ahe-ahe malie.*”

“I keia wa, manao iho la wau iloko iho o'u, e komo iloko o ka ekalesia. Makemake iho la au e haalele i na mea a pau no ka hoonani ana i ke Akua, a e haawi lilo aku i ko'u naau a pau ia ia, nana e hana mai ia'u e like me kona makemake.

“Hoi ke aku la au i keia mau mea ia Rev. Mr. Hareve, a manao mai la oia, ua oi kuu pono e lawe i ka inoa hoahanau. Makemake mai la oia ia'u e hele a halawai pu me Rev. Mr. Mila, a me na hoalauna a'u i ike ai, a e kukakuka pu me lakou no keia mea; no ka mea, ua iini loa wau. Nolaila, hele aku la

au a kamailio pu me kuu makamaka a maku-  
akané aloha, o Mila, no keia manao o'u. A  
ua maikai wale no ia i kona manao. Make-  
make oia e hele mai i kela Sabati aku no ka  
ninaninauia. Noho iho la au ma Gosena a  
kokoke i ke Sabati i hoomaopopoia, alaila,  
hele aku la au i Torinifoda. A i kuu hele  
ana ma ke alanui, manao iho la wau me he  
mea la e hele ana wau i kuu *home*, i ka Ieru-  
salema hou, i ka ipuka pomaikai. Naue aku  
la au me ka hoomanao i keia mau huaolelo,  
"Owai la ko'u mea ma ka lani? Aohe hoi  
he mea ma ka honua nei a'u e makemake nei  
mamua ou." (Halelu 73:25.)

"Ua hookomoia wau iloko o ka ekalesia o  
Kristo ma Torinifoda, i ka la 9 o Aperila,  
M. H. 1815. Eia ke poo o ka olelo a Rev.  
Mr. Mila i hai ai i kela la: "A e kai aku no  
au i ka poe makapo ma ke ala a lakou i ike  
ole ai; e alakai no au ia lakou ma na kuamoo  
a lakou i ike ole ai." (Isa. 42:16.)

Mamua iho o ka manawa i hoomaopopoia  
no ka hookomo ana ia Opukahaiia iloko o ka  
ekalesia, ua nonoi oia ia Mr. Mila, e ae mai  
ia ia, ina ia he mea kupono i kona manao, e  
hoopuka aku oia i kekahi mau olelo imua o

ke anaina i kona wa e hookomoia'i iloko o ka ekalesia. Ua ae oluolu no o Mr. Mila i keia noi, aka, no ka lilo o kona manao ma ka mea e i ka manawa o ka hana, poina oia, a nolaila, loa ole ia Heneri kona manawa e olelo ai imua o ke anaina. A i ka pau ana o ka halawai, hoi aku la o Mr. Mila i kona keena palapala, a hele aku la o Heneri me ka naau kaumaha, i aku la, "You no let me speak, sir—I sorry." Eia ke ano o ua huaolelo la, "Aole oe i waiho mai i kekahi olelo ia'u—Kaumaha wau." Minamina iho la o Mr. Mila no kona palaka ana. Ninau aku la oia, "Heaha ka olelo au i makemake ai e hoopuka aku, e Heneri?" Pane mai la oia, "Make-make au e ninau aku ia lakou, heaha ka lakou mea e kakali nei? Ke noho nei lakou ma ka aina Euanelio—ua lohe lakou no ke ola, ua makaukau ke Akua, ua makaukau o Kristo—no ke aha la lakou e huli ole ai a hahai mai hoi ia Kristo?"

Ua lilo o Heneri i lala no ka ekalesia ma Torinifoda, aka, ua hoomau no nae i kona noho ana me Rev. Mr. Hareve, ma Gosena. "Maanei," wahi ana, "ua noho au hookahi makahiki a oi ae, a ua malamaia wau me ka

lokomaiikai a me ke aloha nui loa. I keia manawa, ua lilo wau malalo o ka Ahahui Misionari ma Bosetona, me ka manao e hoomakaukau ia'u i misionari e hele aku i kuu lahuikanaka pono, e noho la ma ka aina a me ka malu o ka make, aole hoi lakou i ike i ke Akua oiaio, a ua naaupo lakou i na mea o kela ao aku—aohe a lakou Baibala e heluhelu ai—aohe o lakou Sabati—a he mea ike ole ia e lakou keia mau mea a pau. Ua aloha au ia lakou, a ua manao no au e hoolilo i ke koena o kuu mau la no ka hana a ko kakou Hoola Kamahao, ina e hooloihi ka Mea Manaloa i kuu ola. Iwaena o ka po, ua aloha pinepine au i kuu lahui no ka make ana o ko lakou mau uhane, a pinepine kuu makemake e ku koke aku imua o lakou me ke kakali ole aku i ka hoomakaukau pono ana; no ka mea, ua nui ka iini e ike ia lakou. Ina paha aua-nei e hoopakele mai ka Haku ia lakou mai ka wela lapalapa mau loa! a e lilo hoi ia i Akua no lakou, a o lakou kona poe—i loa hoi ia lakou, “ka pono e ili mai ana i ka poe haipule i ke ao.” Me e kuu pomaikai i keia manawa, oiai kuu mau makamaka, a me kuu ohana a pau malaila e make ana i ka pololi

a me ka makewai, no ka nele i ka lokomaikai o ka Haku, a me ka loa ole o ka wai no loko o ka punawai o ke Ola. Ina hoi e nohò mai ka Haku Iesu iloko o kuu naau, a e hoo-makaūkau mai ia'u e hele aku a e noho iwa-ena o lakou a pau ke koena o kuu mau la. Aka, aole o ko'u makemake, o kau no, e ka Haku, ke hookoia. Na'u ia e noho pu me lakou me he mea la mai kahi e mai, a he malihini hele no hoi ma ka honua nei a pau ko'u ola ana; a e hoolilo loa ia hoi ma ka oihana a ka Mea hoola. Na ka Haku e koku kua mai ia'u e noho me ka makan aku ia ia, a e hooko i kona makemake, a e lilo no hoi i kauwa nana."

Pela na wahi manao o Opukahaia i kakau iho ai, e pili ana ia ia iho, a i kona manao e lilo oia i misionari e hai aku i ka Euanelio a ka Haku i ua lahuikanaka naaupo nei o Hawaii.

## MOKUNA V.

KONA HOOMAKAUKAU ANA NO KA OIHANA  
MISIONARI.

UA noho o Opukahaia ma Gosenā, me Rev. Mr. Hareve, mahope aku o ka manawa i oleloia maluna, mai ka malama o Aperila 1815, a hiki i ka malama o Okatoba oia makahiki no. Iloko oia Okatoba, haalele oia ia Gosenā, a hele aku la i Kanaana, malaila oia i noho ai iwaena o ka ohana o Rev. Mr. Perenetike. Malaila oia i kakau iho ai i keia moolelo nona iho a kakou e ike nei. Na kana kumu Rev. Mr. Perenetike, i paipai i kona manao e kakau i ua moolelo nei. Kakau lii-lii oia i kela la keia la a paa, a oki no malaila. O ke koena o kona moolelo, na hai ke kakau ana.

Ua noho oia ma Kanaana, me Rev. Mr. Perenetike, mai ka malama o Okatoba 1815, a hala ke kau o 1816. Ia manawa, ua hoo-komoia oia iloko o ke Kula Misionari no na Aina e, i kukuluia ma ke kulanakauhale i kapaia o "Na Mahinaai Hema," (South Farms.)

Noho iho la ia malaila, a kokoke i ka pau ana o ka makahiki 1816. Ia manawa, hele aku la oia a i Ameheseta, (Amherst,) ma Masekusetā, i hoā hele no Rev. Mr. Perekina, he elele paipai na ka Ahahui Misionari ma Bosetona, e hoomakaukau ana oia e ka ahele ma kela aoao o ka aina, e paipai i kolaila poe e kokua lakou i ke ola o ua Kula Misionari nei. A o ka hele pu ana o Opukahaia me ia, ua lilo ia i mea e holo pono ai ia hana. Mahuahua mai na kokua. Haawi nui no ka poe haawi, a o kekahi poe haawi ole mamua, ua haawi oluolu lakou i keia hele pu ana a Opukahaia.

Eia ka Mr. Perekina i hai mai ai no kona ike ana ia Opukahaia i kela kahele ana a laua. Wahi ana, "Ua aloha nui ia oia e ka poe a pau o keia mau wahi i ike ia ia. Kakaikahi loa na mea a'u i ike ai e like me Opukahaia ka minamina nui ana, a me ka malama pono ana i ka manawa. O na hora e hoomaha ai ka nui o kanaka, he mau hora hana no ia ia. I kona wa mehameha, ua mau no kona huli ikaika ana i na buke naauao. A i ka wa e launa ai me kanaka, o ka naauao no kana mea i imi nui ai; a ina i ku

ole ka lakou kamailio ana i kona manao, wehe ae la oia i kana buke Kaucha Hou, a heluhelu iho la, a i ole ia, hoi okoa no i kona keena e huli ai i na buke.

“I kekahi ahiahi, ua akoakoa mai kekahi mau hoaaloha, a hawanawana mai la oia ia’u, “Minamina i ka manawa, eia kekahi mau uhane e haele ana i kela ao, kupono keia manawa e paipai aku ia lakou.” A mamua o ko lakou hoi ana i ko lakou mau wahi, paipai no oia i kekahi mau mea elua o laua ma na mea o ka uhane.

“Eia kekahi mea i ikeia; o kona ano haa-haa o ka naau. I ko maua kaahale ana ma kela kulanakauhale keia kulanakauhale, mamuli no hoi o ka makemake o na kanaka e lohe ia ia, ua haawi pinepine au ia ia e olelo imua o lakou ma na mea o ka pono. Pili pono kana olelo ana; koikoi no hoi, a me ka lealea o na pepeiao i ka hoolohe aku. A nolaila, nui na olelo mahalo a kanaka i haawi mai ai ia ia; aole nae i lilo ia mau mea i kumu e hookiekie ai oia, aka, ua mau no kona ano haahaa, a me ka hopohopo ia ia iho.

“Eia kekahi mea i ikeia ai kona ano haa-haa. I ko maua kaahale ana, ua hiki aku



mana i kekahi kulanakauhale, a i ka pau ana o ka halawai misionari malaila, ku mai la ke kahu o kela Ekalesia, a hoakaka mai i ka halawai ma ke ahiahi poeleele o ia la. A ahiahi ae, kokoke i ka manawa i hoomaopopopia no ka halawai, iia'ku o Opukahaia e manaoia'na ia ia kekahi mau olelo o ia halawai. Hoole mai la oia me ke ano haalulu. Koi hou ia oia e olelo, i mai la oia he wahi pegana naaupo wau, aole i lawa kuu wahi ike e ao aku ai i ka poe e noho ana ma ka aina Kristiano; a noi mai la oia ia'u e hookuu ae ia ia no ka olelo ana. I aku la au ia ia, o kuu manao no, he hana no ia i haawiia mai ia ia e hana. Ua kokua lokomaikai mai kolaila poe, ua nui hoi ko lakou makemake e lohe i kona leo ma na mea o ka pono. Ua holo pono hoi kana mau olelo ma na wahi e ae, a malia paha e lilo kana olelo i mea e ola'i kekahi uhane o lakou. Mahope iho, i ko makou hele ana i ka halepule, no kuu ike ana ua nui kona hopohopo, noi aku la au ia Rev. Mr. B—— e paipai aku ia ia, a hoolana i kona manao. Nui na mea i oleloia'ku e hoolana'i i kona manao, aka aole i pau iki kona ano makau a me ka hopohopo. A hiki

makou i ka puka o ka halepule, huli hou mai la ia ia'u, i mai la, ke noi aku nei au ia oe e hookuu ia'u no ka olelo ana, aohe a'u mea e olelo aku ai. E aho no nau e hai aku i ka olelo, he oi aku kā pono malaila. I aku la au ia ia, aole e hiki, no ka mea, ua paa ka manao o ke anaina e lohe ia ia. Aka, oi hiki aku no i ka manawa kupono, kaheaia ana oia e olelo aku imua o ke anaina. Ku mai la no ia a hai i ka olelo me ke kupono no e like me ka mea mau ia ia. I ka pau ana o ka halawai, hoi pu aku la maua, kahe nui ae la kona mau waimaka. Maopopo ae la ia'u ke kumu o kona kaumaha. Hoao no hoi au e hooluolu i kona manao, aole nae i hiki. A ike ae Mr. B—— hoao iho la oia e hoomaha i kona naau, a hiki ole no hoi. Pela no a hiki i ka hale kahi e moe ai ia po. Alaila, hai aku la au i ka poe o ka hale, i ke kumu o kona kaumaha. Hoao no hoi makou a pau e hoolana hou ia ia; a liuliu loa, puka mai la kona leo, 'he wahi lawehala pono ole au—me he mea la ua lilo i ka make.' Alaila, pau iho la kona kaumaha, a kamailio oluolu mai no e like me mamua.

“O ka Baibala kona hoa hele mau. He

mea mau ia ia ka lawe iloko o kona pakeke i kekahi Kauoha Hou i haawiia ia ia e kekahi makamaka aloha i hele aku nei i na aina Pegana ma ka oihana misionari. I kekahi manawa, ua hele aku o Opukahaia e ike i kekahi o kona lahui, he umi paha mile ka loihi o kahi i hele aku ai. I ka hookomo ana nae i kona aahu no ka hele ana, ua poina oia i kona Kauoha Hou. A i kona hoi ana mai, i mai la oia ia'u, me ka maka oluolu, maluhia ole ka hele ana o ka makapo, ke nele kona kookoo."

Pela iho na wahi olelo a Rev. Mr. Perekina, no kona ike ana ia Opukahaia i kela kaahale ana a laua.

Noho aku la o Opukahaia ma Ameheseta mahope iho o keia kaahale ana, a hiki i ka Aperila o ka makahiki 1817, alaila hoi aku la i ke kula misionari ma "Nakihapai-Hema." (South Farms.) Malaila oia i noho ai me kona mau hoa o ka lahui Hawaii, (o Hopu ma, a o Honolii, George Kaumualii,) a i na la mua o Mei. Alaila ua hooneeia aku ke kula-i ke kulanahauhale o Konewale, (Cornwall.)

I keia manawa, ua paa loa kona manao e

hoomakaukau koke oia me kona ikaika a pau no ka hai ana i ka Euanelio. Lilo nui kona manao ma ka oihana haiolelo, a ua hoopuka pinepine hoi i kona mau manao no ka hooponopono ana i na kumumarao o na haiiao, a me ke ano o ka hai ana i ka olelo.

Eia kekahi o kona mau manao no kekahi hemahema o kekahi poe i ko lakou hai ana i ka olelo. Hoahewa oia i ka hana a kekahi poe haiolelo e hai ana ma na huaolelo naauao a hohonu loa, a pohihihi hoi i ka nui o ka poe e lohe ana. Wahi ana, he nui wale na ano o ka poe lohe. He poe naaupo ka nui, hapa wale no ka poe i maa i na huaolelo ano e o ka naauao hohonu. Nolaila, ina e hai ana na haiolelo imua o kanaka o kela ano o keia ano, pono e hai lakou ma na hua i maopopo like ia lakou a pau. E koho lakou i na olelo maopopo lea. Ina aole pela, wahi ana, alaila ua like ka lakou hana me he haiolelo la ma ka olelo e. E maopopo na huaolelo a pau, wahi ana, no ka mea, aole hiki i na kanaka ke lawe i na buke kuhikuhi huaolelo, (dictionary,) i ka halawai.

Noho aku la o Opukahaia ma ke Kula Missionari ma Konewale, a pau kela makahiki

1817, a i ka hoomaka ana o ka makahiki 1818, loa ia ia ke ano omaimai loa e pono ole ai kona imi ana ma na buke o ka naauao. Kiiia ke kahuna lapaau, a nanaia ke ano o kona mai. Ikeia he wela kona mai; he wela ano paakiki loa no, (typhus fever,) a hoomakaia ka hanai ana i ka laau kupono no kela mai. I ka lua hoi o ka hebedoma o ka lapaauia ana, ua oluolu no kona mai, a ua lana loa ko lakou manao e ola loa ana. Aka, mahope iho, ua maopopo ka emi mau ana o kona ikaika, a me ka hemo ole aku o kona mai; no ka mea, ua puni loa kona kino i ua mai nei, a ua hoopaa loa aku hoi ka mai ma na kumu o kona ola. Hana aku no ke kahuna lapaau me kona akamai a pau loa, me ke kuka pu no hoi me na kahuna lapaau e ae. Kiai mau mai no hoi na makamaka aloha, me ka malama pono loa i ka mea mai, aka, hiki ole ia lakou, nolaila, make aku la o Opu-kahaia ma ka po o ka la 17 o Feberuari 1818. Kuuia kona uhane lanakila, a loa ia ia ka iini nui o kona naau, e hoi koke aku oia i ka Hale o kona Makua ma ka Lani.

I kona wa e waiho ana i ka mai, ma ka hale no ia o Rev. Timoteo Pohaku, (Timothy

Stone,) ke Kahu Ekalesia o ka Ekalesia Hema, o Konewale. Nui ka aie o Opukahaiia a me kona mau hoa o ke kula i kela ohana, no ko lakou lokomaikai, i ko lakou ao haipule ana, a me ko lakou alakai maikai ana ma ka pono. He poe makamaka aloha loa lakou, a malama loa hoi i kela Kula Misionari.

I kona waiho liuliu ana i keia mai hope, ua hoomaopopo lea ia ke ano haipule io o Opukahaiia. O kona ahonui, manaolana, a me ka ae oluolu aku i ka manao o ke Akua; o kona aloha i na makamaka no, ko lakou mau lokomaikai, a me kona manao aloha i kanaka a pau, oia na mea i ikeia, a i olelo pinepine ia e ka poe i launa me ia iloko oia wa. I iho la ke kahuna lapaau, "akahi no ia a ike i ka mea i loa i keia mai wela a loihi hoi, i ike ole ia kekahi ano paupauaho o ka manao, a huhu wale paha i kekahi manawa."

Olelo iho la o Pohaku wahine, (Mrs. Stone,) ka mea i malama ia ia me he makuahine pono i la, mai ka hoomaka ana o kona mai, a hiki i kona make ana, olelo iho la ia, "o kekahi no ia o na wa pomaikai loa, a me ka waiwai loa o ko'u ola ana. O ko'u luhi ana, a me ka malama ana ia ia i ke ao a me ka

po, ua ukuia mai, a oi loa aku, ma ko'u ike ana i kona ano maikai, a me ka lohe ana no hoi i kona kamailio haipule."

Na ua wahi makuahine aloha nei no i kakau iho a paa ma ka pepa kekahi mau olelo a Opukahaia iloko o na la hope o kona mai ana.

I kekahi kakahiaka, he po pilikia loa hoi ka i hala aku, komo mai la o Kaumualii kekahi o kona mau hoa o ka lahui Hawaii e ike ia ia. I aku la nae o Opukahaia, "kokoke loa wau e make i ka po nei. He mea maikai ka loa ana i ka mai, Sandwich, (oia hoi kekahi inoa haole o Kaumualii.) E make ana kakou a pau, a he mea ole kahi e make ai." Ninau aku la kekahi ia ia, "Makau anei oe i ka make?" Pane mai la oia, "Aole, aole no." I aku la kekahi makamaka ia ia, "kau-maha wau nou, i kou mai ikaika loa." Pane mai la no oia, "E hana no ke Akua e like me kona makemake."

Pinepine ko Mrs. Stone ninau ana ia ia ina ua makaukau paha ia e lohe i kekahi mau pauku o ka Baibala. Ae mai la kela, "Ae, maikai." A pau ka heluhelu ana, haliu kona mau maka i luna, e pule ana paha iloko o

kona naau. I kekahi manawa, hala iki kekahi manawa pilikia loa, poha mai la kona leo, "Ina e paulele aku kakou i ke Akua, aohe mea e makau ai." He mea pinepine no ia ia, ka wa maha iki o ka eha, e noi aku e pule kekahi o lakou nona. I kekahi mau manawa, ua hoi koke mai no kona eha, a hiki ole. O kana mea i kahea pinepine ai e pule, oia no o Hopu. Pinepine ko laua pule pu ana—he hana no hoi i maa ia laua i na makahiki mamua aku. I ka nana aku, ua hui pu laua iloko o ke aloha hookahi e like me Davida laua hoi o Ionatana. Ina e pule pu laua, a pau ka pule ana, o ka oluolu no ia, a me ka hauoli o Heneri. I kekahi manawa, wahi a Mrs. Stone, maule iho la o Opukahaia, a kii aku la au i wai ma kekahi keena ae, a i ko'u hoi ana mai, loa laua ia'u e uwe pu ana, no ko laua manao ua hiki mai ka manawa o ko laua kaawale ana.



## MOKUNA VI.

NA LA HOPE O KONA OLA ANA, A ME KONA  
MAKE ANA.

NINAU ae la oia i kekahi manawa no ke kahuna lapaau, no ka mea, ua nui kona aloha i ua kahuna nei. I aku la hoi o Mrs. Stone ia ia, "e Heneri, ke paulele nei anei oe i kou kahuna lapaau?" A pane mai la hoi oia, "He mea ike ole ia ia oe, kuu paulele nui ana i ke Kahuna Lapaau nui o ka uhane." Ninau no hoi oia, "Pehea, ke olelo nei anei ke kahuna lapaau e ola ana ko'u mai?" Haiia aku la no hoi ia ia, "Ua kanalua kona manao." Alaila, i iho la o Opukahaia, "E hana ana no ke Akua i ka mea pono; a na ke Akua no hoi e malama mai ia'u." I kekahi kakahiaka, i aku la oia ia Mrs. Stone, "He kakahiaka oluolu maikai keia." I aku la hoi oia nei ia ia, "Ua olioli paha oe e ike i ka malamalama o keia kakahiaka, oiai ua hala aku la ka po pouli me ka ehaeha nui?" Pane mai la o Opukahaia, "He wahi malamalama

no hoi iwaena o ka po; he wahi malamalama o ke Akua."

Hala aku la kekahi mau hora elua i nui loa ai ka pilikia, a me ke aumeume ana o ka eha, a maha iki ae la oia, olioli loa oia la i ka nana aku, huli ae la kona mau maka e nana aku iwaho o ka pukaani; ikea aku la kona mau maka, me he mea la e haka pono ana i kekahi mea maikai ano e. Ninauia aku la, "Heaha kau e hoomanao nei, e Heneri?" I mai la oia, "Aole e hiki ia'u ke kuupau loa aku ma ka olelo. E hoomanao ana wau no Iesu Kristo."

Hiamoe ae la oia a liuliu, ala mai ana, pule ikaika loa oia penei, "E ka Haku, e lokomai-kai aloha mai oe i kuu uhane; ua ike no oe i ko'u mau hewa huna a pau; e hoola mai ia'u no ke aloha o Iesu Kristo ko kakou Haku, a me ka Hoola. Amene."

Ua malama loa kekahi o kona mau hoa ia ia, (oia hoi o Wiliama Kenui,) i kona wa mai. I aku la oia ia Kenui, "Ina e komo ole ka ai, aole au e ola." Alaila, ninau aku la, "Ua paina anei oe i keia kakahiaka, e Wiliama? Pono e hauoli nui oe i ka mau ana o kou ikaika e pono ai ke komo ana o ka ai."

Mahope iho, hapai ae la oia i kona mau lima iluna, i iho la, "Nui loa ko'u iini e ike hou ia Hawaii! Aka, ke manao nei nae wau, aole loa wau e ike aku; e hana ana ke Akua i ka pololei, ua ike no oia i ka mea pono," a hu ae la na wai halana o kona uwe ana. "E Wiliama," wahi ana, "ina e hoi ola aku oe, e hai aku oe i ko'u makuakane hoahanau," (oia hoi ka hoahanau o kona makuakane pono, ka mea nana i malama ia ia i kona wa kama-lili ma Napoopoo.)

I aku la oia i kekahi makamaka aloha, "Lilo ka nui o ka manawa i ka hoomanao ana i ka nui o ko ke Akua lokomaikai mai ia'u, a me kona aloha." Iia ae la no hoi no kona mau hoa Hawaii, i ko' lakou aloha nona. Pane mai la oia, "Ua lokomaikai loa mai lakou a pau; nui loa no ko lakou hana aloha mai ia'u; aka, e pono ia lakou e imi i ka pomaikai no lakou iho no hoi."

Ua nui kona aloha i na makamaka a pau, aka, ua oi aku i kona mau hoa Hawaii. Ake no oia e noho mau mai kekahi o lakou me ia, a ina paha ua nalowale aku lakou i kona maka i kekahi manawa, kahea ikaika oia ia lakou, aole hoi oluolu iki o kona manao, aia

no a haiia mai, ua hele iki lakou e paina paha, a e hoomaha paha.

I aku la ia i kekahi o lakou, "W——, (Kenui paha?) Aloha no wau ia oe no kau mau hana lokomaikai mai ia'u; ua nui loa nō kau i hana mai ai; aka, aole i nui ka hana i koe; aole au e ola." A i kekahi ae, "E kuu hoa aloha, G——, (Kaumualii paha?) Ua nui kou lokomaikai ia'u. Hoomānao pinepine au ia oe. Aloha no wau ia oe, aka, o ka make no koe ia'u; a pela no hoi au ia oe. E hoomānao i ke Akua, e G——, mai palaka." A i kekahi ae; "E noho mai ana oe i hope nei; malia paha e hele e aku au i keia awakea. Nani ka nui o ko ke Akua lokomaikai ia kaua."

I ka la mamua iho o kona la i make ai, ua hala aku ka po me ka nui loa o ka pilikia, a me ke ano olalaū o ka noonoo, aka, i ke kakaiaaka ana ae, ua hoi mai kona ike, me ka hoomaopopo ana o kona noonoo; a nonoi ae la oia, e kaheaia kona mau hoa Hawaii. A komo mai la lakou, ninau aku la oia no kekahi o lakou i hiki ole mai, a i lana ole ai no hoi kona manao nona. I iho la oia, "Aole au i ike nui aku ia ia: aole paha wau e ike

ana ia ia; makemake nae wau e kamaileo aku ia ia. Nononoho mai la ua mau hoa nei a puni kona moe, a olelo aku ia ia lakou ma ka olelo Hawaii, me ka iini nui o kona naau, a me ka hoomanawanui ana i kona nawaliwali. Ua kakauia ka nui oia mau olelo e kekahi o lakou mahope mai, e like me na hua i paanaau ia ia o kona lohe ana. Penei no ua mau hua la, "E kuu mau hoa aloha o ka lahui hookahi, he wahi olelo ka'u no oukou a pau; ua lokomaikai mai oukou ia'u, a ua nui ko'u aie ia oukou malaila; aloha nui au ia oukou. Ano hoi, e kuu mau hoa aloha, ke nonoi nei au ia oukou, e hoomanao oukou, he pokole wale no ka manawa i koe, a halawai mai oukou ma keia ala a'u e hele nei. O ka mea i oi aku mamua o na mea e ae a pau loa, o ko oukou hoolaulea ana i ke Akua. E imi oukou a loa o Kristo i makamaka no oukou. Eia oukou ma ka aina malihini nei, aohe makuakane, aohe makuahine nana e malama mai i ka wa mai. Aka, e malama mai no ke Akua ke paulele aku oukou ia ia. Ua paa loa ko'u manaoio i ke Akua; ua makaukau wau e make ke kahea mai ka leo o ko'u Hoola. He oluolu no e hele aku, ke manao mai

ke Akua e lawe ia'u. Aka, aole au e oluolu i ka haalele ana ia oukou, ke ole ko'u kahea mau ana i ka lokomaikai o ke Akua, e hoomaemae i ko oukou mau uhane, a e hoomakaukau ia oukou no ka Lani. Aia a halawai pu kakou malaila, aole e kaawale hou. E hoomanao, e ko'u mau hoa aloha, he poe nele oukou, ma ka lokomaikai o ke Akua i loa ai ia oukou na lole aahu kupono, a i malama maikai ia mai ko oukou ola. Pono hoi e aloha aku oukou i ke Akua; makemake au e hoolaulea aku oukou i ke Akua. Aole anei oukou i ike i ka nui o ko ke Akua lokomaikai ia oukou? Nui loa na pomaikai a ke Akua i haawi mai ai ia oukou, a ia'u hoi. E hoomanao no oukou, ina aole oukou e aloha aku i ke Akua, alaila, e make mau loa ana oukou. Ua haawi ke Akua i kana keiki e make no oukou; nui loa ko'u iini ia oukou, i aloha aku oukou i ke Akua. Mamuli paha e kamailio hou au ia oukou, ua pau ko'u ikai-ka, a hiki ole ia'u ke olelo hou i keia manawa; aole nae i pau kuu olelo."

He wahi hapa wale no paha keia o kela olelo ana a Opukahaiia. Aole paha i pau loa i ka paanaauia. Aka, ua mana no kana ole-

lo ana. Me ka nawaliwali loa o ke kino, a me ka paupauaho kona ekemu ana. Aka, ma ka lohe ana i kona leo, hu no ke aloha. Noho mai la kona mau hoa, a me kekahi poe makamaka o kela aina, a hoolohe no i kana olelo ana, a oki loa oia no ka paupauaho loa, a uwe nui loa lakou a pau.

Aneane elua hora mahope iho, loa o Opu-kahaia i ka maha iki, a komo mai la o George Kaumualii, kekahi o kona mau hoa, (aole nae ia i hiki mai me na hoa e ae i kela olelo ana a Opukahaia i haia'e maluna,) i aku la o Opukahaia ia ia, "E George, e noho iho. Ua kamaillio iho nei au me na hoa o kaua. Ua nui loa ko lakou lokomaikai ia'u. Aole e hiki ia'u ke uku aku ia lakou, aka, aia no i ka Haku Iesu ka hoolawa ana a koe aku; aole o ke kala, aole o ka waina, aka, nana no e uku aku ia lakou. O oe, e Keoki, he keiki ilihune oe, e like me a'u nei. Aohe ou makuakane a makuahine maanei. Ua hoolako mai ke Akua ia kaua i na makamaka aloha, a e pono oe ke aloha aku ia ia, a e hookauwa aku nana; a, aia a hele aku kakou mai keia ao aku, e hiki ia kakou ke hoonani aku i ke Akua, a mau loa aku. E make ana kakou a

pau. Aole e hiki ia Kauka C——, (Calhoun,) ke hoopakele ae ia kakou ke loa ka mai e make ai. He mau lawehala kaua. Na ka Haku Iesu e aloha mai i ko kaua mau wahi uhane. E hoomaha wau."

Komo mai la hoi kekahi keiki a Rev. Mr. Stone e ike ia ia, nana iki no, a huli aku la e hoi, kahea aku la o Opukahaia ia ia, "Alia! Alia! He wahi olelo ka'u ia oe. Ua lilo oe i keiki mahuahua ma ke kino, a ua nui loa kou hele ana i ke kula. E hoomanao hoi oe, aia kou manawa hoike i ka la hookolokolo nui mahope, e maopopo ai kou holo ana imua."

I aku la oia i kekahi makamaka, "Ke mau nei no ko'u manaoio." A i kekahi ae, "Ahea paha e laweia aku ai au?" Iia mai, "ua kokoke ka manawa." Ninauia aku oia, "Ina ua waihoia mai ia oe ke koho ana, pehea, e koho paha oe i ke ola? I ka make paha?" Pane mai la oia, "Aole akaka. Makemake no au e ola, i loa na hana o ka pono. I ole ia, aohe no o'u makemake e ola hou aku no ka minute hookahi."

I kekahi makamaka e ae, olelo aku la ia, "He mea ole ke ola ia'u, ke loa ia'u ka lau-



na ana me ke Akua, a me ka hele ana aku e noho pu me Kristo."

Nana ae la oia i kona mau wawae, e hoo-maka ana malaila ka maele o ka make, a kahea iho la ia, "E ka make!"

Haawi aku la ke Kauka i kekahi laau inu ana i hoopailua ai, a i mai la hoi oia, "Alia, alia, apopo." Mahope iho nae, ae aku la me ka olelo iho, "Malia paha, aole he la apopo koe." I ke ahiahi mamua iho o kona make ana, komo mai la o Rev. Mr. Mila e ike ia ia. Nana pono aku la o Opukahaia ia ia, a i aku la, "E pule paha oe, mamua o kou hele ana?" Pule iho la o Mr. Mila, a hoolohe pono o Opukahaia, a pau ka pule ana, haawi aku i kona aloha me ka leo oluolu loa, a me ka maka hauoli ano e.

A maopopo ua aneane mai ka make a koke loa, ninau aku la o Mrs. Stone, (Pohaku wahine,) "Heneri, ke manao nei oe, o kou make keia?" Pane mai la oia, "Ae;" alaila, i hou iho la, "Aloha au ia oe no kou loko-maikai." I hou aku la keia, "Makemake no wau e halawai pu kua ma kela ao." Pane mai la oia, "Ke lana nei ko'u manao no kela halawai ana." Lalau hoi i kona lima, a ha-

awi aku i kona aloha. Pela no hoi i kekahi makamaka e ae.

Lulu lima oia me kona mau hoa Hawaii, me ka olelo pakahi aku no ia lakou, "Aloha oe."

He mau minute wale no mamua o kona make ana, ninau aku la ke Kauka ia ia, "Pehea oe i keia manawa, Heneri?" Pane mai la oia, "Oluolu loa, aohe mai, aohe eha, me he mea la ua ola." Lanakila loa ka maluhia maikai o kona helehena. Ano maikai iki mai la, a waiho malie me ka oluolu ia mau minute. A no ka manao ole o ka poe kiai i ke kokoke loa mai o kona make, ua noho aku ka nui o lakou e hoopumehana ia lakou iho ma kapuahi, (no ka mea, o ka manawa anu loa ia o kela aina.) Koe nae kekahi o kona mau hoa, e ku ana ma ka aoao o kona wahi moe. Kahea mai ana oia la, "Ua hala o Opukahaia." Akoakoa koke lakou a puni ka moe. Ua hala io no kona uhane. O kona kino kupapau wale no koe. Pela ka make ana o Opukahaia, i ka po o ka la 17 o Februari 1818.

Aka, he haawina nui i aoia mai ia kakou iloko o keia moolelo o kona ola ana, a me

kona make ana. Nolaila, he mea pono ia kakou e ku a nana, i ike i na lolina o keia haawina.

E oluolu mua nae paha na mea heluhelu, ke haiia ke ano o kona helehelena, me kona kino kanaka e like me ka mea i hoike ia mai e na makamaka ma Amerika, ka poe i ike ia ia.

“O kona nui kino, maluna ae no ia o ka hapa nui o kanaka. Aneane eono kapuai o kona kiekie, a ua kulike no hoi ka nui pui-pui o kona kino a me kona mau lala. O kona helehelena, ua ano o-o. Ku pololei loa oia, me ka hanohano oluolu maikai o ka hele ana. O kona maka, oiai he kauhaha i kino hou, ua hele a maikai, malamalama, eleu. I ka nana aku i kona mau maka, ua ike ia he ikaika kona noonoo. Aa ke alohilohi o kona mau onohi maka. Lipilipi kona ihu, a oioi kona auwae. O kona ili, he ili ohelohelo, a o kona lauhoho, he eleele kalole.

“O kona ano he oluolu, aloha, akahai, aole i wikiwiki i ka huhu, aole no hoi i ikeia ke ano hoomauhala iloko ona.

“Nui kona aloha i kona mau hoalauna,

aole no hoi oia i hoopoina i ko lakou loko-  
maikai ana mai ia ia.

“Ma kona noonoo, na oi aku kona noiau i  
ko ka nui o kanaka ui. Pakela aku kona  
noonoo. He naau ike no hoi kona, a me ka  
huli ikaika i na mea no a pau i loaʻa hou māi  
ia ia, a i waihoia mai imua ona e hoomaopo-  
po ai. Nolaila, kupono, a koikoi hoi kona  
mau manao ke hoopukaia, a ua lilo oia i ala-  
kai, a i poo no kona mau hoa. Ina oia e  
hooholo i kekahi mea iwaena o lakou, o ke  
oki no ia; ua holo.”

Ua hookomoia maanei kekahi mau leta a  
Opukahaia i kakau ai, i ike hou ai kakou i  
kona makaukau ma ka naauao, a me kona  
ano haipule.

Ua nui no na palapala ana i kakau ai i ke-  
la makamaka keia makamaka ma kela aina.  
Hookahi nae ano nui i ikeia maloko o kana  
mau palapala a pau, oia no hoi ke kama-  
ilio ana, a me ka paipai ikaika ana ma na mea e  
pili ana i ke ola o na uhane o kanaka. Me  
he mea la, aole hiki ia ia ka uumi ana iho i  
kona aloha i ke Akua, a me kona menemene  
i na uhane o kanaka. Aole nae e hiki ia ka-

kou maanei ke lawe mai i ka hapanui o ua mau palapala la. E ike nae kakou i kekahi mau huna olelo noloko ae olaila.

Palapala aku la oia i kekahi haumana o ke Kulanui, (College,) ma Nu Havene, penei:

“E kuu makamaka, o ke aha ko kakou rula? Aole anei ia o ka olelo a ke Akua, i ikeia iloko o na buke o ke Kauoha Kahiko, a me ke Kauoha Hou? Pela io no. Aka, ua makemake ole kakou e hookaawale aku i na hewa, no ka mea, ua oi aku ko lakou ono mamua o ko ka lokomaikai o ke Akua.

“E ka makamaka aloha, e hoomau kakou ma ka manaolana o ka nani o ko kakou Hoola, me ka naau oiaio, e hoomaopopo lea ana i ka manaoio. E pule hooki ole oe no ka mea makua ole, e like me a'u nei. Nani no hoi keia hana kupaianaha, i lawe mai ai ka lima mana o ke Akua ia'u, mai loko mai o kela pouli pegana, kahi i hiki ole aku ai o ka malamalama o ka oiaio o ka Haku. A maanei hoi, ua loa ia'u ka inoa o ka Haku, o Iesu, iloko o ka Olelo Hemolele, a ua helu-helu hoi au, ua hookaheia kona koko no na mea he nui; a ke hoomanao nei au i kana

mau olelo pono i ana i olelo ai, "E kuu Makua, e kala aku ia lakou, no ka mea, aole lakou i ike i ka lakou e hana nei."

Ma kekahi palapala e ae, i kekahi o kona mau hoa Hawaii e noho ana ma Bosetona, a penei kekahi mau olelo:

"Ke manao nei au me ke kanalua ole, ua ike no paha oe i kekahi poe ma keia aina, ua hiki aku ko lakou mau makahiki i ka umi, a i ka iwakalua, a i ke kanakolu, kanaha, kanalima, a kanaono paha na makahiki, me ko lakou hoomanao ole i ka pono mai kekahi makahiki ae a i kekahi; aka, me ka hoomahuahua mai i ko lakou mau hana hewa i na la a pau o ko lakou ola ana. Aole pono keia; no ka mea, ua olelo ke Akua, "Aole e noho mau loa ana kuu Uhane me kanaka." Aka, eia ka pino, he hoapili aloha loa ka hewa na ke kanaka lawehala. Aole oia e haalele i kona mau hewa, ina no e ukuia mai i na ao-honua he tausani."

Penei hoi kana palapala ana i kekahi kanaka opio:

"Pono e hoomanao oe, o ka poe aloha io i ke Akua, aole e nele ka hauoli o ko lakou manao ma na wahi a pau a lakou e noho ai,

ke lilo nui ko lakou hana i ka hoonani ana, a i ke aloha ana aku, a me ka hoolaulea ana ia ia; aka, o ka poe hana ole pela, aole o lakou kuleana e manao aku ai i ka oluolu o ko lakou noho ana. Ma na wahi a pau loa a kakou e noho ai, he nui ka kakou e hana ai no ke Akua. O ko kakou hana mua, oia ka hooponopono ana i na manao o loko. Pono e noonoo nui kakou i ka mea Mana, a Hemolele hoi, nana i hana kakou nei; e hoomanao i kona ano hemolele loa, a me kona hoopailua loa ana i na hewa a pau loa; i ka lehulehu o na pomaikai ana e haawi mau mai nei, oiai he poe kupono ole kakou, a me ke aloha ole aku no hoi. Pono ia kakou e noonoo nui no ka make, a no ko kakou ku ana imua o ka Haku mau loa i ka hookolokolo ana. E heluhelu pinepine hoi i ka Baibala, a e pule pinepine, i ike kakou i ke ola, a i hoomaopopo hoi, a i kokuaia mai hoi kakou e hahai pono aku malaila. He mea nui keia e kokua ai ia kakou ma ka malama i ko kakou mau manao me ka hooponopono. A ina e malama pono ia na manao o loko, alaila, e maikai no na hana o waho. Aka, ina e lilo iki na manao i na mea lapuwale, a waiwai

ole paha, alaila, e hoonaukiuki auanei kakou i ke Akua, a e haule aku auanei iloko o na hana hewa e poino ai ko kakou mau uhane iho. Aole hoi oia wale no, aka, e lilo keia hana hewa a kakou i mea alakai aku i na uhane e ae ma na hana hewa, a o lakou ae la ia lakou aku, a pela aku a nui loa. Aole e heluia ka nui o na hua o ka hewa hookahi a ke kanaka e hana'i."

Ma keia mau olelo, ua ike kakou i ke ano nui o ko Opukahaia paipai pinepine ana i kanaka ma kana mau palapala.

Oia ka pau ana o ka moolelo; he wahi mau manao hope wale no i koe.



## MOKUNA VII.

## HE MAU MANAO HOPE.

UA ike iho nei kakou i ka moololo no ua wahi keiki Hawaii nei, mai kona wa i hanau ai iloko o ka pouli o ka wa kahiko, a i kona make ana ma ka aina malamalama. O ka hua makamua ia no Kristo mai loko ae o keia lahui Hawaii. A he mau haawina nui ka kakou e hoomaopopo ai ma keia moololo. Eia paha ka mua.

Ua hooiaio kela olelo ma ka Baibala ma Roma 9:18, "Nolaila hoi, ua aloha mai oia i kana mea i manao ai, a ua hoopaakiki hoi oia i kana mea i manao ai."

I ka nana wale aku, he mea kupaianaha keia i ko kakou wahi ike kuhihewa, moowini, o ke ao nei. Eia ua wahi lahui holookoa o Hawaii nei, mai a Kahiko laua o Kupulana-kehau, na kupuna mua loa mai, a i ke au ia Kamehameha I., ua waiho mai ke Akua ia lakou a pau, i ka pouli a me ka hoopaakiki ana o ka naau ma ka hoomanakii, iwaena o

ia mau makahiki he mau haneri paha, he mau tausani paha. Hala wale aku i ka make na ohana Alii he nui loa, a me na hanauna makaainana he nui wale, me ko lakou lohe ole, a ike ole no hoi i ka inoa nui o Iesu Kristo ko kakou Haku, a o ko kakou Hoola. Eia wale mai no i na la mahope mai, ko ke Akua wae ana i keia wahi keiki hookahi i wahi hua mua nona nolo ko ae o ko Hawaii nei lahuikanaka a pau. Wae no hoi i keia a me kekahi' hoa ona, a haalele ae i ka lahui okoa no kekahi mau makahiki hou aku. No ke aha la keia?, no ke aha la. Aole paha kakou i ike i ka ke Akua mau kumu hana i huna ia iloko o kona manao; aka, eia ka mea i maopopo ia kakou; ua ike ka Mea Hemolele loa i ka pono o kana hana ana iwaena o na mea a kona lima i hana ai, a o ka mea i pono ia ia, ua pono iho la. Ache a kakou wahi mea iki e hooalahala ai, a e ohumu aku ai ia ia no kona koho ana i kekahi poe no ke ola, a me kona waiho ana ae i kekahi poe no ka make mau. "E pono anei i ka mea i hanaia ke olelo aku i ka mea i hana; no ke aha la oe i hana mai ai ia'u pela?" Rom. 9:20. Ina ua manao ke Akua e hoola

mai i kekahi, na kona lokomaikai wale mai no ia, a ina hoi ua manao oia e waiho i kekahi no ka make mau, na kona mana Hemolele no ia i mea e hoonani aku ai kakou i kona inoa, a e makau aku ai hoi i kona Kana-wai.

Eia hou keia. Ke ike nei kakou ma keia moololo, aole e hoopaaia ko ke Akua lokomaikai. Aole ma o kekahi lahui kanaka wale no, a o kekahi inoa hoomana paha o keia ao, a me na moo kahuna, a moo Ekalesia paha a kanaka e helu wale nei, aole ma o keia mau mea ko ke Akua haawi ana mai i ke ola no na uhane o kanaka, aka, ma o kona Uhane Hemolele no, nana e alakai, a e hoo-huli ae, a e hoomalamalama, a e hoomaemae i ka uhane hele hewa o ke kanaka. No ka mea, ua ike kakou i ka wa o Opukahaia i loa ai i ka manao e holo aku i kela aina, aole i hiki mai ka inoa hoomana o na aina Kristiano ma Hawaii nei, aole hoi i loheia maanei ka hoopapaa ana, a me ke kaena ana o kekahi poe no ko lakou mau mookahuna mai a Kristo mai, a mai na luna olelo mai paha. Ua maopopo no hoi, aole ma ka inoa hoomana kahiko o Hawaii nei i loa'i ia


Opukahaia kona paulele ana i ka inoa o Kristo. Aka, aole paha e kanalua ana <sup>he</sup>kekahi o kakou, ua lawe no ke Akua ia ia, me kona ike ole i keia mau mea, a ua alakai aku ia ia iloko o ka malamalama o kona aupuni ma ka lani.

Eia hou nae keia. Oiai he oiaio no, he mea hiki no i ke Akua e hoola ae i kana mea i manao ai, ina no he kanaka pegana paha, a he kanaka no ka lahui malamalama paha, aka hoi, ua koho no oia i hookahi alanui mau e ola ai na uhane o kanaka, oia ka lohe ana i kona Euanelio i hai oiaio ia, E like me ka olelo o ka Baibala ma Roma 10:11-15. No ka mea, ua ike kakou i ko ke Akua koho ana ia Opukahaia, ua alakai aku oia ia ia a i kahi ona i lohe ai i ka Euanelio o Kristo i haiia e na kauwa o ka Haku. A i kona lohe ana, ua manaoio oia, a ua loa ia ia ke ola mau loa. Ma ka lohe ana, ka manaoio, ke hoolilo ka Uhane Hemolele i ka olelo i mea mana iloko o ka naau o ke kanaka.

EIA HOU KEIA.—E hoomaopopo kakou i ka lokomaikai aloha o ke Akua i kona hoopakele pinepine ana i ke ola o Opukahaia. I kona wa kamalii, mai make oia iwaena o ke

kaua. Make no hoi na makua, holo oia nei, e waha ana i kona wahi kaikaina uuku ma kona kua. Alualuia laua, houia kahi kaika-ina uuku a make i ka pahoa. Malama ola ia nae o Opukahaia. Ka inoa hoi e make pu lakou a pau i ka luku kaua, eia ka, aole! Oia nei hookahi ka i waeia no ke ola. Ua ike no ke Akua i kana hana iho; ana i manao ai no ua wahi keiki nei, a nolaila hoopaa iho la oia i na lima puni koko, i ole e lawe lakou i kona ola.

Pela hou no mahope iho, i ka lilo hou ana i ke pio, a ua hoomaopopoia oia nei no ka make. Lohe e nae oia nei, o ua o Opukahaia nei, a kokua mai ke Akua i wahi e puka aku ai oia mailoko aku o ka hale pio. Holo malu aku la oia, a huna ia ia iho ma ka nahelohole. Aole nae i liuliu oia malaila, a ike maka iho la no i ka pepehiia ana o kona makua Kane. I kaila oia la e ka poe pepehi, a i ke kae o ka paliku, hooileia i ka pali a make loa. Manao ae la hoi o ua wahi Opukahaia nei, ua makehewa kona malama ana i kona ola iho; a holo aku la e lele i ua pali nei i moe pu no me kahi makuwahine, ikeia e ua poe enemy nei, hopu ia, a pakele hou kona ola.




Eia hou ua pakele ana o ko ia nei ola e ka lima o ka poe enemi. Ka inoa ua holo mua ko lakou manao e make pu oia nei me kahi makuwahine, eia ka, loli hou ko lakou manao, loa kona ola. Aole anei i maopopo, na ke Akua i malama kupaianaha i kona ola? O ke Akua nae ana i ike ole ai ia manawa.

Pela aku no hoi ko ke Akua malama ana ia ia maluna o ka moku, i kona haalele ana i ke one hanau, a holo aku ma na kai lipolipo o ka moana loa, me kona ike ole i ka aina e hiki aku ai. Alakai pono aku no ke Akua ia ia a hiki i ka aina malamalama, kahi e halawai pu ai oia me ka olelo a ke Akua, ka lalmaku o ko ke ao nei. Malaila i loa'i ia ia na makua a me na makamaka aloha. Malaila hoi i loa ai ka waiwai oi aku mamua o keia mau mea a pau; ka ike i ke Akua oiaio, "Ke Akua o Isaaka a me Iakoba." Loa ia ia ka Haku Iesu i Hoola nona. A ua hoolilo ia ia iho i kauwa na ka Haku, me ka manao e hoi mai i kona lahui pono, a e hai i ke aloha lokomaikai o Iesu ia lakou. Make e nae oia, aole i hoi mai. No ke aha la keia? Ka inoa hoi e hoolilo ke Akua ia ia i mea nana e lawe mai i ka malamalama o ke ola i Ha-

waii nei? Ko ke kanaka manao ia. Ua okoa nae ko ke Akua. A maanei kakou e hooma-opopo ai i keia mea.

He manao nui ko ke Akua no ke ola o ka Lahui Hawaii nei, ma kana hana ia Opu-kahaia. No ka mea, ua lilo ka make ana o Opukahaia, i mea paipai i ka manao o keka-hi poe haipule ma Amerika e hoouna mai i ka olelo a ke Akua, i lohe keia lahui, a i loaia lakou ke ola mau loa ma o Iesu ka Haku.

Oiai e ola ana o Opukahaia, iloko o ka M. H. 1816, i kona wa e noho ana ma ke kula ma Konewale, ua komo iloko o kekahi mau haipule o kela aina ka manao aloha i ka lahui o keia aina. A ua paipai nui no hoi oia ia lakou, me ke kamailio pinepine no kona lahui e noho naaupo ana, me ka loaia ole i keia pomaikai ana i ike ai. Ia wa, e noho haumana ana o Binamu ma kekahi kula-nui, (Middlebury College,) a o Kakina hoi, ma kekahi kula-nui e ae, (Yale College.) Ia makahiki ko laua puka ana mai ke kula-nui aku, a komo pu laua iloko o ke kula ao kahunapule ma Anedovera. Ia manawa hoi i hiki mai ai ka leo kahea ia laua, e hele e hai aku i ke Ola i ko Hawaii lahuikanaka. No ka manao



paa nae e noho ma ke kula kahunapule, a pau na makihiki ekolu o ua kula nei e puka ai, nolaila, aole i ae koke ko laua manao. Aka, i ko laua noho ana ma Anedovera, ia mau makahiki, ua loa ka ike ana ia Opukahaia, a me ka launa iki ana me ia. A malaila, ua holó maopopo ko laua manao e ae nō i keia leo kahea, a e lawe mai i ka lamaku o ke ola i Hawaii nei. Me ka mānao nae e holo pu mai o Opukahaia ma e kokua i kela hana. Aka, make e oia. Aole nae i emi ka manao o ka poe aloha i keia lahui. Ua ike kakou i ka make ana o Opukahaia ma ka malama o Feberuari 1818. Iloko o ka M. H. 1819, puka ae la o Binamu laua o Kakina mai ke kula kahunapule aku, a hoomaopopoia laua i mau Misionari o ke Ola no ko Hawaii nei. Ia manawa, ua hu ke aloha o ko ke Akua poe ma kela aina, a loa koke ae la na hoa kokua pu ia laua ma keia oihana, oia o Wini, o Keiki, (Ruggles,) a me kekahi mau mea e ae. Huipu lakou me ka lakou mau wahine, ua umikumamaha ka nui o lakou. Holo pu mai no hoi o Hopu, Kaumuali'i, a me Honolii, na hoa o Opukahaia, a i ka M. H. 1820, hiki mai lakou i Hawaii nei.



Oia ke kanu ana o ka anoano o ka Pono ma Hawaii nei. Mai ia manawa mai a hiki i keia la, ua kupu ae kahi anoano a laua, a kumu, a lala, a palahalaha ae, a lilo i malu-malu no keia lahui a me keia pae aina holo-  
okoa. Ua lilo ia mea uuku i laau nui, (Matt. 13:31, 32,) a ua noho oluolu mai na manu malalo o kona malu; o na manu kamaaina o Hawaii nei, a me na manu lele mai o na aina Haole he nui a lehulehu.

E na moku moana, hauoli oukou,  
Ke ola! ke ola! hookani mau ae,  
Ua pale ka po, ua puka ke ao.  
"Ka Mea Kiekie," "Makamua o na la,"  
Mai ka Lani mai nei ka leo kahea,  
Pio mai la kona nani i ka lua kupapau.

A o oe la e, e Opukahaia,  
Hauoli auanei, ke ike aku oe,  
O kou aina hanau, ke pua mai nei;  
Opuu ae la na rose, aala mai hoi,  
Nani loa o Sarona, hiehie moana.

# **Beautiful Books**

## **FOR CHILDREN AND YOUTH**

**AMERICAN TRACT SOCIETY, 150 NASSAU-STREET,  
NEW YORK.**

---

**Flowers of Spring-time.** Combining amusement and instruction in most attractive forms. One hundred and fifty Engravings. Quarto size.

**Home Scenes.** An elegant small quarto for the family, with fourteen photographic pictures, fac-similes of fine Engravings.

**Views from Nature.** Forty scenes in nature and art. Finely printed in tint.

**Songs for the Little Ones at Home.** Attractive as ever. Beautifully illustrated.

**Lullabies, Ditties, and Tales.** Original short Poems for the Children, containing Tales, Songs, and Dialogues. With eighty-four Engravings.

**Home Pictures.** 72 pages. A fine Cut on each page.

**My Picture-book.** 64 pages. Sixty-one Engravings.

**Fireside Pictures.** 64 pages. With a Cut on each page.

**The Illustrated Tract Primer.** The Children's favorite. Finely Illustrated.

**FOR SALE AT 150 NASSAU-STREET, NEW YORK ;  
40 CORNHILL, BOSTON ; 1210 CHESTNUT-STREET, PHILADELPHIA ; 75 STATE-STREET, ROCHESTER ; 163 WALNUT-STREET, CINCINNATI ; and in other cities and principal towns.**

